



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Majandus- ja rahanduskomisjon

2009/0144(COD)

24.3.2010

MUUDATUSETTEPANEKUD 468–635

Art. 23–66

Raporti projekt
Sven Giegold
(PE438.409v01-00)

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus

Ettepanek võtta vastu määrus
(KOM(2009)0503 – C7-0167/2009 – 2009/0144(COD))

AM\809655ET.doc

PE439.931v01-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

Muudatusettepanek 468
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. EVJA tagab, et artiklite 10 või 11 kohaselt vastu võetud otsused ei ole mingil juhul vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 469
Ślawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. EVJA tagab, et artiklite 10 või 11 kohaselt vastu võetud otsused ei ole mingil juhul vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

1. EVJA tagab, et artiklite 10 või 11 kohaselt vastu võetud otsused ei ole mingil juhul vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega. **EVJA vastavas otsuses deklareeritakse, et see ei mõjuta eelarvepädevust.**

Or. en

Selgitus

EVJA tegevus ei tohi mingil juhul mõjutada riikide eelarvepädevust. Muudatusettepaneku eesmärk on selle põhimõtte tugevdamine. EVJA otsusesse vastava klausli lisamine sunnib

ametit iga kord kaaluma ja analüüsima, kas ta ei sekku oma otsusega liikmesriigi eelarvepädevusse.

Muudatusettepanek 470
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. EVJA tagab, et artiklite 10 või 11 kohaselt vastu võetud otsused ei ole mingil juhul vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

1. EVJA tagab, et **finantssüsteem kajastab majandustsükleid silmas pidades oma kulud ning** et artiklite 10 või 11 kohaselt vastu võetud otsused ei ole mingil juhul **otseselt** vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega.

Or. en

Muudatusettepanek 471
Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. EVJA tagab, et artiklite 10 või 11 kohaselt vastu võetud otsused ei ole **mingil juhul** vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

1. EVJA tagab, et artiklite 10 või 11 kohaselt vastu võetud otsused ei ole **otseselt ja olulisel määral** vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega.

Or. en

Muudatusettepanek 472
Thomas Händel, Jürgen Klute

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. EVJA tagab, et artiklite 10 või 11 kohaselt vastu võetud otsused ei ole **mingil juhul** vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

1. EVJA tagab, et artiklite 10 või 11 kohaselt vastu võetud otsused ei ole **otseselt** vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega.

Or. en

Selgitus

EVJAl tuleks anda pädevus teha siduvaid otsuseid riiklike järelevalveasutuste vaheliste laharvamuste lahendamisel ja otsustamisel eriolukordades. Liikmesriike EVJA otsuste eest kaitsvad klauslid peaksid olema piiratud ja üldjuhul järgima põhimõtet “täida või selgita”. Kaitseklauslid ei tohiks võimaldada eeskirjade eiramist.

Muudatusettepanek 473
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. EVJA tagab, et artiklite 10 või 11 kohaselt vastu võetud otsused ei ole **mingil juhul** vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

1. EVJA tagab, et artiklite 10 või 11 kohaselt vastu võetud otsused ei ole **otseselt** vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega.

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike laharvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvaheliste kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 474
Marta Andreassen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. EVJA tagab, et artiklite 10 või 11 kohaselt vastu võetud otsused ei ole **mingil juhul** vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

1. EVJA tagab, et artiklite 10 või 11 kohaselt vastu võetud otsused ei ole **ei otseselt ega kaudselt** vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega.

Or. en

Selgitus

EVJA tegevus ei tohiks kahjustada liikmesriikide eelarvepädevust.

Muudatusettepanek 475
Pervenche Berès

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. EVJA tagab, et **artiklite 10 või 11** kohaselt vastu võetud otsused ei ole mingil juhul vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

1. EVJA tagab, et **artikli 10** kohaselt vastu võetud otsused ei ole mingil moel vastuolus liikmesriikide eelarvepädevusega.

Or. en

Selgitus

Kui jätta artikli 23 põhjal liikmesriikidele otsustusõigus, tuleks seda kohaldada vaid artiklis 10 käsitletud eriolukordades tehtud otsuste puhul, kus liikmesriigid võivad sekkuda, ja tõenäoliselt riiklike rahaliste vahenditega. See ei peaks hõlmama artiklit 11, kuna erimeelsuste lahendamise toimub vaid tavaolukorras ja seoses käimasoleva järelevalvega.

Muudatusettepanek 476
Pervenche Berès

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Kui liikmesriik leiab, et artikli 11 kohane otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, võib ta ühe kuu jooksul pärast EVJA otsuse esitamist pädevatele asutustele teatada EVJA-le ja komisjonile, et pädev asutus kõnealust otsust ei rakenda.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kui jätta artikli 23 põhjal liikmesriikidele otsustusõigus, tuleks seda kohaldada vaid artiklis 10 käsitletud eriolukordades tehtud otsuste puhul, kus liikmesriigid võivad sekkuda, ja tõenäoliselt riiklike rahaliste vahenditega. See ei peaks hõlmama artiklit 11, kuna erimeelsuste lahendamine toimub vaid tavaolukorras ja seoses käimasoleva järelevalvega.

Muudatusettepanek 477
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Kui liikmesriik leiab, et artikli 11 kohane otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, võib ta ühe kuu jooksul pärast EVJA otsuse esitamist pädevatele asutustele teatada EVJA-le ja komisjonile, et pädev asutus kõnealust otsust ei rakenda.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 478 **Antolín Sánchez Presedo**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

2. Kui liikmesriik *leiab, et* artikli 11 kohane otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, *võib* ta ühe kuu jooksul pärast EVJA otsuse esitamist pädevatele asutustele *teatada* EVJA-le ja komisjonile, et pädev asutus kõnealust otsust ei rakenda.

Muudatusettepanek

2. Kui liikmesriik artikli 11 *lõike 3 kohase otsusega ei nõustu, kuna see* on vastuolus tema eelarvepädevusega, *teatab* ta ühe kuu jooksul pärast EVJA otsuse esitamist pädevatele asutustele EVJA-le, komisjonile ja *Euroopa Parlamendile*, et pädev asutus kõnealust otsust ei rakenda.

Or. en

Muudatusettepanek 479 **Gianni Pittella**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

2. Kui liikmesriik leiab, et artikli 11 kohane otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, võib ta *ühe kuu* jooksul pärast EVJA otsuse esitamist pädevatele asutustele teatada EVJA-le ja komisjonile, et pädev asutus kõnealust otsust ei rakenda.

Muudatusettepanek

2. Kui liikmesriik leiab, et artikli 11 kohane otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, võib ta *kümne tööpäeva* jooksul pärast EVJA otsuse esitamist pädevatele asutustele teatada EVJA-le ja komisjonile, et pädev asutus kõnealust otsust ei rakenda.

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 480

Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

2. Kui liikmesriik leiab, et artikli 11 kohane otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, võib ta **ühe kuu** jooksul pärast EVJA otsuse esitamist pädevatele asutustele teatada EVJA-le ja komisjonile, et pädev asutus kõnealust otsust ei rakenda.

Muudatusettepanek

2. Kui liikmesriik leiab, et artikli 11 kohane otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, võib ta **kümne tööpäeva** jooksul pärast EVJA otsuse esitamist pädevatele asutustele teatada EVJA-le ja komisjonile, et pädev asutus kõnealust otsust ei rakenda.

Or. en

Muudatusettepanek 481

Kay Swinburne, Ivo Strejček

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

2. Kui liikmesriik leiab, et artikli 11 kohane otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, võib ta **ühe kuu** jooksul pärast EVJA otsuse esitamist pädevatele asutustele teatada EVJA-le ja komisjonile, et pädev asutus kõnealust otsust ei rakenda.

Muudatusettepanek

2. Kui liikmesriik leiab, et artikli 11 kohane otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, võib ta **20 tööpäeva** jooksul pärast EVJA otsuse esitamist pädevatele asutustele teatada EVJA-le ja komisjonile, et pädev asutus kõnealust otsust ei rakenda.

Or. en

Muudatusettepanek 482
Pervenche Berès

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Liikmesriik põhjendab kõnealuses teatises selgelt, miks ja kuidas kõnealune otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kui jätta artikli 23 põhjal liikmesriikidele otsustusõigus, tuleks seda kohaldada vaid artiklis 10 käsitletud eriolukordades tehtud otsuste puhul, kus liikmesriigid võivad sekkuda, ja tõenäoliselt riiklike rahaliste vahenditega. See ei peaks hõlmama artiklit 11, kuna erimeelsuste lahendamine toimub vaid tavaolukorras ja seoses käimasoleva järelevalvega.

Muudatusettepanek 483
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Liikmesriik põhjendab kõnealuses teatises selgelt, miks ja kuidas kõnealune otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 484
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liikmesriik põhjendab kõnealuses teatises *selgelt*, miks **ja kuidas** kõnealune otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

Liikmesriik põhjendab kõnealuses teatises, miks kõnealune otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, **ja esitab samas selle vastuolu ulatust iseloomustava mõjuhinnangu.**

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 485

Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liikmesriik põhjendab kõnealuses teatises *selgelt*, miks **ja kuidas** kõnealune otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

Liikmesriik põhjendab kõnealuses teatises, miks kõnealune otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, **ja esitab samas selle vastuolu ulatust iseloomustava mõjuhinnangu.**

Or. en

Muudatusettepanek 486
Thomas Händel, Jürgen Klute

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liikmesriik põhjendab kõnealuses teatises **selgelt**, miks **ja kuidas** kõnealune otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

Liikmesriik põhjendab kõnealuses teatises, miks kõnealune otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, **ja esitab samas selle vastuolu ulatust iseloomustava mõjuhinnangu**.

Or. en

Selgitus

EVJAl tuleks anda volitused teha siduvaid otsuseid riiklike järelevalveasutuste vaheliste lahkarvamuste lahendamisel ja otsustamisel eriolukordades. Liikmesriike EVJA otsuste eest kaitsvad klauslid peaksid olema piiratud ja üldjuhul järgima põhimõtet “täida või selgita”. Kaitseklauslid ei tohiks võimaldada eeskirjade eiramist.

Muudatusettepanek 487
Marta Andreassen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liikmesriik **põhjendab** kõnealuses teatises **selgelt, miks ja** kuidas kõnealune otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

Liikmesriik **võib** kõnealuses teatises **põhjendada**, kuidas kõnealune otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega.

Or. en

Selgitus

Liikmesriigid on pädevad ise oma eelarvepädevuse üle otsustama.

Muudatusettepanek 488
Pervenche Berès

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Sel juhul EVJA otsus peatatakse.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kui jätta artikli 23 põhjal liikmesriikidele otsustusõigus, tuleks seda kohaldada vaid artiklis 10 käsitletud eriolukordades tehtud otsuste puhul, kus liikmesriigid võivad sekkuda, ja tõenäoliselt riiklike rahaliste vahenditega. See ei peaks hõlmama artiklit 11, kuna erimeelsuste lahendamine toimub vaid tavaolukorras ja seoses käimasoleva järelevalvega.

Muudatusettepanek 489
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Sel juhul EVJA otsus peatatakse.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 490
Pervenche Berès

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

EVJA teavitab liikmesriiki ühe kuu jooksul pärast liikmesriigi sellekohase teatise saamist sellest, kas ta jääb oma otsuse juurde, muudab oma otsust või tühistab selle.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kui jätta artikli 23 põhjal liikmesriikidele otsustusõigus, tuleks seda kohaldada vaid artiklis 10 käsitletud eriolukordades tehtud otsuste puhul, kus liikmesriigid võivad sekkuda, ja tõenäoliselt riiklike rahaliste vahenditega. See ei peaks hõlmama artiklit 11, kuna erimeelsuste lahendamine toimub vaid tavaolukorras ja seoses käimasoleva järelevalvega.

Muudatusettepanek 491
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

EVJA teavitab liikmesriiki ühe kuu jooksul pärast liikmesriigi sellekohase teatise saamist sellest, kas ta jääb oma otsuse juurde, muudab oma otsust või tühistab selle.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 492
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kui EVJA jääb oma otsuse juurde, otsustab nõukogu asutamislepingu artikliga 205 ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kahe kuu jooksul, kas otsuse juurde tuleb jääda või see tuleb tühistada.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 493
Pervenche Berès

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kui EVJA jääb oma otsuse juurde, otsustab nõukogu asutamislepingu artikliga 205 ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kahe kuu jooksul, kas otsuse juurde tuleb jääda või see tuleb tühistada.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kui jätta artikli 23 põhjal liikmesriikidele otsustusõigus, tuleks seda kohaldada vaid artiklis 10 käsitletud eriolukordades tehtud otsuste puhul, kus liikmesriigid võivad sekkuda, ja tõenäoliselt riiklike rahaliste vahenditega. See ei peaks hõlmama artiklit 11, kuna erimeelsuste lahendamine toimub vaid tavaolukorras ja seoses käimasoleva järelevalvega.

Muudatusettepanek 494 **Antolín Sánchez Presedo**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 5**

Komisjoni ettepanek

Kui EVJA jääb oma otsuse juurde, **otsustab** nõukogu **asutamislepingu artikliga 205 ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega** kahe kuu jooksul, kas otsuse juurde **tuleb jääda või see tuleb tühistada**.

Muudatusettepanek

Kui EVJA jääb oma otsuse juurde, **võtab** nõukogu **ühel oma istungil, mis toimub hiljemalt kahe kuu jooksul pärast seda, kui EVJA on vastavalt eelmisele lõigule teavitanud asjaomast liikmesriiki, hääletamisel antud häälte enamusega vastu otsuse selle kohta, kas jääda EVJA otsuse juurde**.

Or. en

Muudatusettepanek 495 **Gianni Pittella**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 5**

Komisjoni ettepanek

Kui EVJA jääb oma otsuse juurde, **otsustab** nõukogu **asutamislepingu artikliga 205 ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kahe kuu jooksul**, kas otsuse juurde **tuleb jääda või see tuleb tühistada**.

Muudatusettepanek

Kui EVJA jääb oma otsuse juurde, **võtab** nõukogu **ühel oma istungil, mis toimub hiljemalt kahe kuu jooksul pärast seda, kui EVJA on vastavalt eelmisele lõigule teavitanud asjaomast liikmesriiki, Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikes 4 ning Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatavaid üleminekusätteid käsitleva protokollis nr 36 artiklis 3 määratletud kvalifitseeritud häälteenamusega vastu otsuse selle kohta,**

kas **jääda EVJA** otsuse juurde või see tühistada.

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 496

Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 5

Komisjoni ettepanek

Kui EVJA jääb oma otsuse juurde, **otsustab** nõukogu **asutamislepingu artikliga 205 ette nähtud** kvalifitseeritud häälteenamusega **kahe kuu jooksul**, kas otsuse juurde **tuleb jääda** või see **tuleb** tühistada.

Muudatusettepanek

Kui EVJA jääb oma otsuse juurde, **võtab** nõukogu **ühel oma istungil, mis toimub hiljemalt kahe kuu jooksul pärast seda, kui EVJA on vastavalt eelmisele lõigule teavitanud asjaomast liikmesriiki, Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikes 4 ning Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatavaid üleminekusätteid käsitleva protokolli (nr 36) artiklis 3 määratletud oma liikmete kvalifitseeritud häälteenamusega vastu otsuse selle kohta**, kas **jääda EVJA** otsuse juurde või see tühistada.

Or. en

Muudatusettepanek 497
Kay Swinburne, Ivo Strejček

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 5

Komisjoni ettepanek

Kui EVJA jääb oma otsuse juurde, otsustab nõukogu **asutamislepingu artikliga 205** ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kahe kuu jooksul, kas otsuse juurde **tuleb jääda või see tuleb tühistada**.

Muudatusettepanek

Kui EVJA jääb oma otsuse juurde, otsustab nõukogu **Euroopa Liidu lepingu artikliga 16** ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kahe kuu jooksul, kas **jääda EVJA** otsuse juurde.

Or. en

Muudatusettepanek 498
Slawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri, Danuta Jazłowiecka

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 5

Komisjoni ettepanek

Kui EVJA jääb oma otsuse juurde, otsustab nõukogu **asutamislepingu artikliga 205** ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kahe kuu jooksul, kas otsuse juurde **tuleb jääda või see tuleb tühistada**.

Muudatusettepanek

Kui EVJA jääb oma otsuse juurde, otsustab nõukogu **Euroopa Liidu lepingu artikliga 16** ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kahe kuu jooksul, kas **jääda EVJA** otsuse juurde.

Or. en

Selgitus

Muudatusettepaneku peaeesmärk on vabaneda ebamäärasusest kõigil juhtudel, mil nõukogu ei teeks otsust ettenähtud kahe kuu jooksul. Passiivsus nii olulises küsimuses nagu liikmesriigi eelarvepädevus ei või põhjustada liikmesriigile negatiivseid tagajärgi. Seepärast tehakse ettepanek pärast nõukogule otsustamiseks antud kahe kuu möödumist lugeda EVJA vaidlustatud otsus tühistatuks.

Muudatusettepanek 499
Pervenche Berès

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 6

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kui nõukogu otsustab EVJA otsuse juurde jääda või ei tee otsust kahe kuu jooksul, lõpetatakse viivitamata kõnealuse otsuse peatamine.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kui jätta artikli 23 põhjal liikmesriikidele otsustusõigus, tuleks seda kohaldada vaid artiklis 10 käsitletud eriolukordades tehtud otsuste puhul, kus liikmesriigid võivad sekkuda, ja tõenäoliselt riiklike rahaliste vahenditega. See ei peaks hõlmama artiklit 11, kuna erimeelsuste lahendamine toimub vaid tavaolukorras ja seoses käimasoleva järelevalvega.

Muudatusettepanek 500
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 6

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kui nõukogu otsustab EVJA otsuse juurde jääda või ei tee otsust kahe kuu jooksul, lõpetatakse viivitamata kõnealuse otsuse peatamine.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 501

Slawomir Witold Nitras, Jan Kozlowski, Enikő Győri, Danuta Jazlowiecka

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 6

Komisjoni ettepanek

Kui nõukogu otsustab EVJA otsuse juurde jääda **või ei tee otsust kahe kuu jooksul**, lõpetatakse viivitamata kõnealuse otsuse peatamine.

Muudatusettepanek

Kui nõukogu otsustab EVJA otsuse juurde jääda, lõpetatakse viivitamata kõnealuse otsuse peatamine.

Or. en

Selgitus

Muudatusettepaneku peaeesmärk on vabaneda ebamäärasusest kõigil juhtudel, mil nõukogu ei teeks otsust ettenähtud kahe kuu jooksul. Passiivsus nii olulises küsimuses nagu liikmesriigi eelarvepädevus ei või põhjustada liikmesriigile negatiivseid tagajärgi. Seepärast tehakse ettepanek pärast nõukogule otsustamiseks antud kahe kuu möödumist lugeda EVJA vaidlustatud otsus tühistatuks.

Muudatusettepanek 502

Kay Swinburne, Ivo Strejček

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 6

Komisjoni ettepanek

Kui nõukogu otsustab EVJA otsuse **juurde jääda** või ei tee otsust kahe kuu jooksul, **lõpetatakse** viivitamata kõnealuse otsuse peatamine.

Muudatusettepanek

Kui nõukogu otsustab EVJA otsuse **tühistada** või ei tee otsust kahe kuu jooksul, **tühistatakse** viivitamata kõnealuse otsuse peatamine.

Or. en

Muudatusettepanek 503

Slawomir Witold Nitras, Jan Kozlowski, Enikő Győri, Danuta Jazlowiecka

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 23 – lõige 2 – lõik 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Otsus tühistatakse, kui nõukogu ei tee oma otsust kahe kuu jooksul.

Or. en

Selgitus

Muudatusettepaneku peaesmärk on vabaneda ebamäärasusest kõigil juhtudel, mil nõukogu ei teeks otsust ettenähtud kahe kuu jooksul. Passiivsus nii olulises küsimuses nagu liikmesriigi eelarvepädevus ei või põhjustada liikmesriigile negatiivseid tagajärgi. Seepärast tehakse ettepanek pärast nõukogule otsustamiseks antud kahe kuu möödumist lugeda EVJA vaidlustatud otsus tühistatuks.

Muudatusettepanek 504

Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 23 – lõige 3 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Kui liikmesriik leiab, et artikli 10 lõike 2 kohane otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, võib ta kolme tööpäeva jooksul pärast EVJA otsuse esitamist pädevatele asutustele, teatada EVJA-le, komisjonile ja nõukogule, et pädev asutus kõnealust otsust ei rakenda.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamise võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 505
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 3 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

3. Kui liikmesriik leiab, et artikli 10 lõike 2 kohane otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, võib ta **kolme** tööpäeva jooksul pärast EVJA otsuse esitamist pädevatele asutustele, teatada EVJA-le, komisjonile ja nõukogule, et pädev asutus kõnealust otsust ei rakenda.

Muudatusettepanek

3. Kui liikmesriik leiab, et artikli 10 lõike 2 kohane otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega, võib ta **kahe** tööpäeva jooksul pärast EVJA otsuse esitamist pädevatele asutustele teatada EVJA-le, komisjonile ja nõukogule, et pädev asutus kõnealust otsust ei rakenda.

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 506
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 3 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liikmesriik põhjendab kõnealuses teatises selgelt, miks ja kuidas kõnealune otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste

lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 507
Kay Swinburne, Ivo Strejček

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 3 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liikmesriik põhjendab kõnealuses teatises selgelt, miks ja kuidas kõnealune otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

Liikmesriik põhjendab kõnealuses teatises selgelt, miks ja kuidas kõnealune otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega. ***Sel juhul EVJA otsus peatatakse.***

Or. en

Muudatusettepanek 508
Pervenche Berès

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 3 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Liikmesriik põhjendab kõnealuses teatises selgelt, miks ja kuidas kõnealune otsus on vastuolus tema eelarvepädevusega.

Muudatusettepanek

EVJA kas tühistab oma otsuse või siis põhjendab nõuetekohaselt selle juurde jäämist.

Or. en

Selgitus

Vaadeldava klausli liiasuse tõttu tuleb selle mõju piirata nõudega "täida või selgita", eriti seoses Euroopa järelevalveasutuste sõltumatuse küsimusega.

Muudatusettepanek 509
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 3 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Nõukogu otsustab asutamislepingu artikliga 205 ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kümne tööpäeva jooksul, kas otsuse juurde tuleb jääda või see tuleb tühistada.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 510
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 3 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Nõukogu otsustab asutamislepingu artikliga 205 ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kümne tööpäeva jooksul, kas otsuse juurde tuleb jääda või see tuleb tühistada.

Muudatusettepanek

Nõukogu võtab ühel oma istungil, mis toimub hiljemalt kahe kuu jooksul pärast seda, kui EVJA on vastavalt eelmisele lõigule teavitanud asjaomast liikmesriiki, Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikes 4 ning Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatavaid üleminekusätteid käsitleva protokolli (nr 36) artiklis 3 määratletud kvalifitseeritud häälteenamusega vastu otsuse selle kohta, kas jääda EVJA otsuse juurde või see tühistada.

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvepädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 511 **Kay Swinburne, Ivo Strejček**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 23 – lõige 3 – lõik 3**

Komisjoni ettepanek

Nõukogu otsustab *asutamislepingu artikliga 205* ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kümne tööpäeva jooksul, kas otsuse juurde tuleb jääda või see tuleb tühistada.

Muudatusettepanek

Nõukogu otsustab *Euroopa Liidu lepingu artikliga 16* ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kümne tööpäeva jooksul, kas otsuse juurde tuleb jääda või see tuleb tühistada.

Or. en

Muudatusettepanek 512 **Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 23 – lõige 3 – lõik 3**

Komisjoni ettepanek

Nõukogu otsustab *asutamislepingu artikliga 205* ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kümne tööpäeva jooksul, kas otsuse juurde tuleb jääda või see tuleb tühistada.

Muudatusettepanek

Nõukogu otsustab *Euroopa Liidu lepingu artikliga 16* ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kümne tööpäeva jooksul, kas otsuse juurde tuleb jääda või see tuleb tühistada.

Or. en

Muudatusettepanek 513

Slawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri, Danuta Jazłowiecka

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 23 – lõige 3 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Nõukogu otsustab asutamislepingu artikliga 205 ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kümne tööpäeva jooksul, kas **otsuse juurde tuleb jääda või see** tuleb tühistada.

Muudatusettepanek

Nõukogu otsustab asutamislepingu artikliga 205 ette nähtud kvalifitseeritud häälteenamusega kümne tööpäeva jooksul, kas **otsus** tuleb tühistada.

Or. en

Selgitus

Artikli 10 lõike 2 põhjal tehtavad otsused on väga erilised, kuna need langetatakse nõ kriisiolukorras. Seepärast on olusid ja EVJA otsuse professionaalsust arvestades põhjendatud rangemate eeskirjade kehtestamine sellise otsuse tühistamiseks. Lisaks tuleb meeles pidada, et sellise otsuse saab teha alles pärast eriolukorra väljakuulutamist.

Muudatusettepanek 514

Pervenche Berès

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 23 – lõige 3 – lõik 4

Komisjoni ettepanek

Kui nõukogu ei tee otsust kümne tööpäeva jooksul, jääb EVJA otsus jõusse.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Vaadeldava klausli liiasuse tõttu tuleb selle mõju piirata põhimõttega "täida või selgita", eriti seoses Euroopa järelevalveasutuste sõltumatuse küsimusega.

Muudatusettepanek 515
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 3 – lõik 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kui nõukogu ei tee otsust kümne tööpäeva jooksul, jääb EVJA otsus jõusse.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvapädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 516
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 3 – lõik 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kui nõukogu ei tee otsust **kümne** tööpäeva jooksul, jääb EVJA otsus jõusse.

Kui nõukogu ei tee otsust **viie** tööpäeva jooksul, jääb EVJA otsus jõusse.

Or. en

Selgitus

Liikmesriikide eelarvapädevuse ebamäärase kontseptsiooni tõlgendamine võib põhjustada hulganisti vaidlusi ning tegelikult blokeerida EVJA tegevuse võimalike lahkarvamuste lahendamisel (näiteks rahvusvahelistele kontsernidele finantsnõuete kehtestamisel ning teise samba nõuete puhul üldiselt).

Muudatusettepanek 517
Kay Swinburne, Ivo Strejček

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 3 – lõik 4

Komisjoni ettepanek

Kui nõukogu ei tee otsust kümne tööpäeva jooksul, **jääb** EVJA otsus **jõusse**.

Muudatusettepanek

Kui nõukogu ei tee otsust kümne tööpäeva jooksul, **loetakse** EVJA otsus **tühistatuks**.

Or. en

Muudatusettepanek 518
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 24 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Enne **artikli 9 lõike 6, artikli 10 lõigete 2 ja 3 ning artikli 11 lõigete 3 ja 4** kohaste otsuste tegemist teavitab EVJA adressaati otsuse tegemise kavatsusest, määrates tähtaja, mille jooksul võib adressaat kõnealuses küsimuses esitada oma seisukohti, võttes täielikul arvesse küsimuse kiireloomulisust.

Muudatusettepanek

1. Enne **käesoleva määruse** kohaste otsuste tegemist teavitab EVJA adressaati otsuse tegemise kavatsusest, määrates tähtaja, mille jooksul võib adressaat kõnealuses küsimuses esitada oma seisukohti, võttes täielikult arvesse küsimuse kiireloomulisust, **keerukust ja võimalikke tagajärgi**.

Or. en

Selgitus

Tähtaegade määramisel on tähtis lisaks meetme kiireloomulisusele võtta arvesse ka selle keerukust ja tagajärgi.

Muudatusettepanek 519
Sari Essayah

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 24 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Artiklite 9, 10 ja 11 kohased EVJA otsused avalikustatakse, kusjuures seejuures esitatakse asjaomase pädeva asutuse või finantsturu osalise andmed ja otsuse põhisisu, **võttes samas arvesse** finantsturu osaliste õigustatud huvi nende ärisaladuste hoidmisel.

Muudatusettepanek

5. Artiklite 9, 10 ja 11 kohased EVJA otsused avalikustatakse, kusjuures seejuures esitatakse asjaomase pädeva asutuse või finantsturu osalise andmed ja otsuse põhisisu, **välja arvatud juhul, kui selline avalikustamine on vastuolus** finantsturu osaliste õigustatud **huviga** nende ärisaladuste hoidmisel **või võib tõsiselt ohustada ühenduse finantssüsteemi või selle mõne osa stabiilsust.**

Or. en

Muudatusettepanek 520
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 25 – lõige 1 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

a) eesistuja, **kellel ei ole hääleõigust;**

Muudatusettepanek

a) **kuus juhatuse liiget, sealhulgas** eesistuja;

Or. en

Selgitus

Järelevalvenõukogus peaks olema nii nagu EKP puhul teatud arv sõltumatuid liikmeid, kes ei ole seotud liikmesriigi ametivõimudega.

Muudatusettepanek 521
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 25 – lõige 1 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

a) eesistuja, kellel *ei ole hääleõigust*;

Muudatusettepanek

a) eesistuja, kellel *on otsustav hää*l;

Or. en

Muudatusettepanek 522
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 25 – lõige 1 – lõik 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*a a) eesistuja asetäitja, kellel on otsustav hää*l, kui ta asendab eesistujat;

Or. en

Muudatusettepanek 523
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 25 – lõige 1 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) iga liikmesriigi pädeva asutuse juht. Kui *liikmesriigil* on rohkem kui üks pädev asutus, *lepivad asutused kokku, et üks juhtidest* on järelevalvenõukogu *esindaja*;

Muudatusettepanek

b) iga liikmesriigi pädeva asutuse juht. Kui *territooriumil, millel liikmesriik vastutab ELi õiguse kohaldamise eest*, on rohkem kui üks pädev asutus, *tegutsevad nende asutuste juhid järelevalvenõukogus ühiste esindajatena ning lepivad omavahel kokku esindusõiguse kasutamises, kaasa arvatud artikli 29 kohaste hää*lte osas, *mida nad omavahel jagavad*;

Or. en

Selgitus

Tähtis on arvestada, et teatavates liikmesriikides võib mingi valdkonna eest vastutada mitu riigiasutust. Kui see nii on, tuleb kehtestada kord, mille põhjal hääletab kõige asjakohasema riikliku järelevalveasutuse juht.

Muudatusettepanek 524

Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 25 – lõige 1 – lõik 1– punkt f a(uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

f a) kaks väärtpaberitururu sidusrühmade kogu esindajat, kellel ei ole hääleõigust. Vaid üks neist esindab kutselisi turuosalisi või nende töötajaid.

Or. en

Muudatusettepanek 525

Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 26 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Artikli 11 kohaldamisel loob järelevalvenõukogu erimeelsuste kiiremaks lahendamiseks töörühma, kuhu kuuluvad eesistuja ja *kaks nõukogu liiget, kes ei ole erimeelsusel olevate pädevate asutuste esindajad.*

2. Artikli 11 kohaldamisel loob järelevalvenõukogu erimeelsuste kiiremaks lahendamiseks *sõltumatu* töörühma, kuhu kuuluvad eesistuja ja *neli järelevalvenõukogu liiget. Eesistuja valib järelevalvenõukogust töörühma liikmed. Ükski järelevalvenõukogust valitud töörühma liige ei tohi olla vaidluses osaleva riikliku järelevalveasutuse töötaja ning tal ei tohi olla mingeid erimeelsusega seotud huvisid.*

Or. en

Selgitus

Töörühma tuleb suurendada, et otsustamisel oleks esindatud rohkem erinevaid seisukohti.

Muudatusettepanek 526 **Kay Swinburne, Ivo Strejček**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 26 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Artikli 11 kohaldamisel loob järelevalvenõukogu erimeelsuste kiiremaks lahendamiseks töörühma, kuhu kuuluvad eesistuja **ja** kaks **nõukogu** liiget, **kes ei ole erimeelsusel olevate pädevate asutuste esindajad.**

Muudatusettepanek

2. Artikli 11 kohaldamisel loob järelevalvenõukogu erimeelsuste kiiremaks ja erapooletuks lahendamiseks sõltumatu töörühma, kuhu kuuluvad eesistuja, kaks **järelevalvenõukogu** liiget ja **kaks inimest ekspertide nimekirjast, mida peab eesistuja. Ükski järelevalvenõukogust valitud töörühma liige ei tohi olla vaidluses osaleva riikliku järelevalveasutuse töötaja ning tal ei tohi olla mingeid erimeelsusega seotud huvisid. Töörühm teeb otsused lihthälteenamusega.**

Or. en

Muudatusettepanek 527 **Udo Bullmann**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 26 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Artikli 11 kohaldamisel loob **järelevalvenõukogu** erimeelsuste kiiremaks lahendamiseks töörühma, kuhu kuuluvad eesistuja ja kaks nõukogu liiget, kes ei ole erimeelsusel olevate pädevate asutuste esindajad.

Muudatusettepanek

2. Artikli 11 kohaldamisel loob **eesistuja** erimeelsuste kiiremaks lahendamiseks töörühma, kuhu kuuluvad eesistuja ja kaks nõukogu liiget, kes ei ole erimeelsusel olevate pädevate asutuste esindajad.

Muudatusettepanek 528
Ślawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 26 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Töörühma koosseis on tasakaalustatud ning kajastab Euroopa Liitu tervikuna. Ametiajad on osaliselt kattuvad ning kohaldatakse asjakohast rotatsioonikorda.

Muudatusettepanek 529
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 27 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Järelevalvenõukogu liikmed ja nende tugipersonal ei tohi olla eelnenud kolmel aastal finantseerimisasutuste heaks töötanud või neile teenuseid osutanud, ka ei tohi nad seda teha kolm aastat pärast töö lõpetamist EVJAs.

Muudatusettepanek 530
Thomas Mann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 27 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Liikmesriigid, liidu institutsioonid ning teised avaliku või erasektori asutused ei püüa mõjutada järelevalvenõukogu liikmeid nende ülesannete täitmisel, et vältida huvide konflikte ja tagada liikmete sõltumatus.

Or. en

Muudatusettepanek 531
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 28 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Järelevalvenõukogu määrab oma eesistuja.

3. Järelevalvenõukogu määrab oma eesistuja **ja eesistuja asetäitja**.

Or. en

Muudatusettepanek 532
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 28 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4a. Järelevalvenõukogu võtab juhatuse ettepaneku põhjal vastu EVJA tegevust käsitleva aastaaruande, mis põhineb artikli 38 lõikes 7 osutatud aruande kavandil, ning edastab nimetatud aruande 15. juuniks Euroopa Parlamendile, nõukogule, komisjonile, kontrollikojale

*ning Euroopa Majandus- ja
Sotsiaalkomiteele. Aruanne
avalikustatakse.*

Or. en

Muudatusettepanek 533
Sari Essayah

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 29 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

1. Artiklites 7 ja 8 osutatud õigusaktidega ning kõigi VI peatüki kohaselt võetud meetmete ja otsustega seotud küsimustes tegutseb järelevalvenõukogu liikmete kvalifitseeritud häälteenamuse alusel vastavalt asutamislepingu artiklile 205.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 534
Anni Podimata

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 29 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

1. Artiklites 7 ja 8 osutatud **õigusaktidega** ning kõigi VI peatüki kohaselt võetud meetmete ja **otsustega seotud küsimustes tegutseb** järelevalvenõukogu liikmete kvalifitseeritud häälteenamuse alusel vastavalt **asutamislepingu artiklile 205.**

Muudatusettepanek

1. **Järelevalvenõukogu tegutseb liikmete lihthäälteenamuse alusel, kusjuures igal liikmel on üks hää.** Artiklites 7 ja 8 osutatud **õigusaktide** ning kõigi VI peatüki kohaselt võetud meetmete ja **otsuste puhul teeb** järelevalvenõukogu **erandina käesoleva lõike esimesest lausest otsused oma** liikmete kvalifitseeritud häälteenamuse alusel vastavalt **Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikele 4.**

Or. en

Muudatusettepanek 535
Carl Haglund

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 29 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

1. Artiklites 7 ja 8 osutatud õigusaktidega ning kõigi VI peatüki kohaselt võetud meetmete ja otsustega seotud küsimustes tegutseb järelevalvenõukogu liikmete kvalifitseeritud häälteenamuse alusel vastavalt asutamislepingu artiklile 205.

Muudatusettepanek

Järelevalvenõukogu **otsused võetakse vastu liikmete lihthäälteenamusega, kusjuures igal liikmel on üks hääl.**

Or. en

Selgitus

Järelevalvenõukogu koosneb oma ala tunnustatud asjatundjatest, mistõttu otsused tuleks alati langetada põhimõttel, et kõigi liikmete häälteel on võrdne kaal. Kvalifitseeritud häälteenamuse nõue ei ole EVJA eesmärkide täitmiseks vajalik, võrdsetel tingimustel lihthäälteenamus tagab kõigi ekspertarvamuste võrdse kohtlemise.

Muudatusettepanek 536
Astrid Lulling

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 29 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

1. Artiklites 7 ja 8 osutatud õigusaktidega ning kõigi VI peatüki kohaselt võetud meetmete ja otsustega seotud küsimustes tegutseb järelevalvenõukogu liikmete kvalifitseeritud häälteenamuse alusel vastavalt asutamislepingu artiklile 205.

Muudatusettepanek

Järelevalvenõukogu **otsused võetakse vastu liikmete lihthäälteenamusega, kusjuures igal liikmel on üks hääl.**

Or. en

Selgitus

This amendment aims at bringing in line the draft report on the EBA with the draft reports on the EIOPA and the ESMA by maintaining the Commission compromise that all decisions

should be taken on a “one member, one vote” basis except for the decisions regarding technical standards, guidelines, recommendations and budgetary matters of the EBA which would be taken by QMV. As the draft reports on the EIOPA and the ESMA, the amendment takes into account the reference to the new Lisbon Treaty. Furthermore it inverses the order of alineas 1 and 2 to bring further legal coherence by stating first the general rule and then only the exceptions.

Muudatusettepanek 537

Slawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Györi

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 29 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

1. Artiklites 7 ja 8 osutatud õigusaktidega ning kõigi VI peatüki kohaselt võetud meetmete ja otsustega seotud küsimustes **tegutseb** järelevalvenõukogu liikmete kvalifitseeritud häälteenamuse alusel vastavalt asutamislepingu artiklile 205.

Muudatusettepanek

1. Järelevalvenõukogu **tegutseb** liikmete **lihthäälteenamuse** alusel.

Or. en

Selgitus

The principle of “simple majority voting” shall be the only rule concerning the voting modalities within the Board of Supervisors. It will ensure the efficient work of the ESMA. It will also reflect the equal position of the national supervisors. It shall be remembered that the ESMA is planned to be an expert body. Qualified majority voting (QMV) might cause that the ESMA will be perceived as a politically influenced body. As a result it may lower the public trust toward it, and a repute in case of such authority shall be considered as an important value. Finally, the professional knowledge of the Members of the Board of Supervisors is not necessary linked with the size of the Member State.

Muudatusettepanek 538

Diogo Feio

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 29 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

1. Artiklites 7 ja 8 osutatud õigusaktidega ning kõigi VI peatüki kohaselt võetud

Muudatusettepanek

1. Artiklites 7 ja 8 osutatud õigusaktidega ning kõigi VI peatüki kohaselt võetud

meetmete ja otsustega seotud küsimustes tegutseb järelevalvenõukogu liikmete kvalifitseeritud häälteenamuse alusel vastavalt *asutamislepingu artiklile 205*.

meetmete ja otsustega seotud küsimustes tegutseb järelevalvenõukogu liikmete kvalifitseeritud häälteenamuse alusel vastavalt *Euroopa Liidu lepingu artiklile 16. Kõik muud küsimused otsustab järelevalvenõukogu lihthäälteenamusega, kusjuures igal liikmel on üks hääl.*

Or. en

Muudatusettepanek 539 **Peter Skinner**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 29 – lõige 1 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

1. *Artiklites 7 ja 8* osutatud õigusaktidega ning kõigi VI peatüki kohaselt võetud meetmete ja otsustega seotud küsimustes tegutseb järelevalvenõukogu liikmete kvalifitseeritud häälteenamuse alusel vastavalt *asutamislepingu artiklile 205*.

Muudatusettepanek

1. *Artiklites 7 kuni 11* osutatud õigusaktidega ning VI peatüki kohaselt võetud meetmete ja otsustega seotud küsimustes tegutseb järelevalvenõukogu liikmete kvalifitseeritud häälteenamuse alusel vastavalt *Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikele 4 ning Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatavaid üleminekusätteid käsitleva protokoll (nr 36) artiklile 3*.

Or. en

Selgitus

Given their huge impact, decisions taken by the Authority under Articles 7 to 11 should be subject to majority requirements that mirror the relative weight of countries within the EU:

– For Articles 7 and 8, the legislative character of the measures necessitates the requirement for qualified majority voting.

– For Article 9, the Authority assumes the power to declare an infringement of EU law, which is in general assigned to the European Commission in a more cumbersome procedure. Given these additional powers, it should be necessary that a qualified majority of the Board of Supervisors agrees to such a declaration.

– For Article 10, the possibility of severe consequences for national budgetary responsibilities necessitates the need for decision-making by national supervisory authorities proportionally

to their relative weight the Member States they represent within the EU.

– For Article 11(3), the binding nature of the decision on a previously unsettled disagreement again takes the character of infringing upon national sovereignty, and so is again best agreed in a procedure that requires qualified majority voting.

Muudatusettepanek 540

Slawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 29 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kõik järelevalvenõukogu muud otsused võetakse vastu liikmete lihthälteenamusega.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

The principle of “simple majority voting” shall be the only rule concerning the voting modalities within the Board of Supervisors. It will ensure the efficient work of the ESMA. It will also reflect the equal position of the national supervisors. It shall be remembered that the ESMA is planned to be an expert body. Qualified majority voting (QMV) might cause that the ESMA will be perceived as a politically influenced body. As a result it may lower the public trust toward it, and a repute in case of such authority shall be considered as an important value. Finally, the professional knowledge of the Members of the Board of Supervisors is not necessarily linked with the size of the Member State.

Muudatusettepanek 541

Carl Haglund

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 29 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kõik järelevalvenõukogu muud otsused võetakse vastu liikmete lihthälteenamusega.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Järelevalvenõukogu koosneb oma ala tunnustatud asjatundjatest, mistõttu otsused tuleks alati langetada põhimõttel, et kõigi liikmete häälteel on võrdne kaal. Kvalifitseeritud häälteenamuse nõue ei ole EVJA eesmärkide täitmiseks vajalik, võrdsetel tingimustel lihthäälteenamus tagab kõigi ekspertarvamuste võrdse kohtlemise.

Muudatusettepanek 542
Anni Podimata

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 29 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kõik järelevalvenõukogu muud otsused võetakse vastu liikmete lihthäälteenamusega.

Muudatusettepanek

Artikli 11 lõike 3 kohaste otsuste puhul loetakse töörühma poolt esitatud otsus vastuvõetuks, kui järelevalvenõukogu liikmed selle lihthäälteenamusega heaks kiidavad.

Or. en

Muudatusettepanek 543
Astrid Lulling

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 29 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kõik järelevalvenõukogu muud otsused võetakse vastu liikmete lihthäälteenamusega.

Muudatusettepanek

Artiklites 7 ja 8 osutatud õigusaktidega ning kõigi VI peatüki kohaselt võetud meetmete ja otsustega seotud küsimustes tegutseb järelevalvenõukogu liikmete kvalifitseeritud häälteenamuse alusel vastavalt Euroopa Liidu lepingu artiklile 16.

Or. en

Selgitus

This amendment aims at bringing in line the draft report on the EBA with the draft reports on

the EIOPA and the ESMA by maintaining the Commission compromise that all decisions should be taken on a “one member, one vote” basis except for the decisions regarding technical standards, guidelines, recommendations and budgetary matters of the EBA which would be taken by QMV. As the draft reports on the EIOPA and the ESMA, the amendment takes into account the reference to the new Lisbon Treaty. Furthermore it inverses the order of alineas 1 and 2 to bring further legal coherence by stating first the general rule and then only the exceptions.

Muudatusettepanek 544
Sari Essayah

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 29 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kõik järelevalvenõukogu muud otsused võetakse vastu liikmete lihthäälteenamusega.

Muudatusettepanek

1. Kõik järelevalvenõukogu muud otsused võetakse vastu liikmete lihthäälteenamusega, ***kusjuures igal liikmel on üks hääl.***

Or. en

Muudatusettepanek 545
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

1. Juhatusse kuuluvad ***eesistuja, komisjoni esindaja ja neli*** liiget, ***kelle järelevalvenõukogu on valinud oma liikmete seast.***

Muudatusettepanek

1. Juhatusse kuuluvad ***kuus sõltumatut*** liiget, ***kes määratakse ametisse riigipeade ja valitsusjuhtide kokkuleppel.***

Or. en

Selgitus

Juhatus peaks koosnema sõltumatutest liikmetest, kes määratakse ametisse riigipeade ja valitsusjuhtide kokkuleppel (nagu EKP juhatuski).

Muudatusettepanek 546
Slawomir Witold Nitras, Jan Kozlowski, Enikő Győri

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

1. Juhatusse kuuluvad eesistuja, **komisjoni esindaja** ja **neli** liiget, kelle järelevalvenõukogu on valinud oma liikmete seast.

Muudatusettepanek

1. Juhatusse kuuluvad eesistuja ja **kuus** liiget, kelle järelevalvenõukogu valib oma liikmete seast.

Or. en

Selgitus

EVJA peab olema võimalikult sõltumatu. Seepärast tuleb piirata Euroopa Komisjoni mõju tema tegevusele. Muudatusettepaneku eesmärk on eemaldada EVJA juhatuselt komisjoni esindaja. Kontrolli EVJA üle teostavad järelevalveasutused ise. Hääleõiguseta komisjoni esindaja kuulumisest EVJA järelevalvenõukogusse on küllalt, et tagada nõuetekohane suhtlus ja teabevahetus komisjoni ja EVJA vahel.

Muudatusettepanek 547
Slawomir Witold Nitras, Jan Kozlowski, Enikő Győri

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

1. Juhatusse kuuluvad eesistuja, **komisjoni esindaja** ja **neli** liiget, kelle järelevalvenõukogu on valinud oma liikmete seast.

Muudatusettepanek

1. Juhatusse kuuluvad eesistuja ja **viis** liiget, kelle järelevalvenõukogu valib oma liikmete seast.

Or. en

Selgitus

EVJA peab olema võimalikult sõltumatu. Seepärast tuleb piirata Euroopa Komisjoni mõju tema tegevusele. Muudatusettepaneku eesmärk on eemaldada EVJA juhatuselt komisjoni esindaja. Kontrolli EVJA üle teostavad järelevalveasutused ise. Hääleõiguseta komisjoni esindaja kuulumisest EVJA järelevalvenõukogusse on küllalt, et tagada nõuetekohane suhtlus ja teabevahetus komisjoni ja EVJA vahel.

Muudatusettepanek 548
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kõigil liikmetel peale eesistuja on asendusliige, kes võib asendada juhatuse liiget, kellel ei ole võimalik osaleda.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Juhatus peaks koosnema sõltumatutest liikmetest, kes määratakse ametisse riigipeade ja valitsusjuhtide kokkuleppel (nagu EKP juhatuski).

Muudatusettepanek 549
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 1 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kõigil liikmetel peale eesistuja on asendusliige, kes võib asendada juhatuse liiget, kellel ei ole võimalik osaleda.

Kõigil liikmetel on asendusliige, kes võib asendada juhatuse liiget, kellel ei ole võimalik osaleda. Eesistujat võib asendada eesistuja asetäitja ja liikmeid asendusliikmed, kes on ametisse määratud artikli 25 lõike 2 kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 550
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 1 – kolmas lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Järelevalvenõukogu valitud liikmete ametiaeg on kaks ja pool aastat. Seda võib üks kord pikendada.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Juhatus peaks koosnema sõltumatutest liikmetest, kes on ametisse määratud riigipeade ja valitsusjuhtide ühisel kokkuleppel (nagu EKP juhatus).

Muudatusettepanek 551
Slawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 2 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Tegevdirektor ***osaleb*** juhatuse koosolekutel hääleõiguseta.

Tegevdirektor ***ja komisjoni esindaja osalevad*** juhatuse koosolekutel hääleõiguseta.

Or. en

Muudatusettepanek 552
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 3 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Juhatus ***korralised*** istungid toimuvad vähemalt ***kaks korda aastas***.

Juhatus istungid toimuvad vähemalt ***enne iga järelevalvenõukogu koosolekut ja nii tihti, kui juhatus vajalikuks peab***.

Muudatusettepanek 553
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – esimene a lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Liikmesriigid, Euroopa Liidu institutsioonid ja asutused ega muud avaliku või erasektori asutused ei püüa mõjutada juhatuse liikmeid.

Muudatusettepanek 554
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – esimene b lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Vastavalt artiklis 54 osutatud personalieeskirjadele on juhatuse liikmetel ka pärast ametist lahkumist kohustus käituda ausalt ja diskreetselt, kui neile pakutakse teatavaid ametikohti või soodustusi.

Muudatusettepanek 555
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6. Juhatus võtab pärast järelevalvenõukoguga konsulteerimist vastu EVJA tegevust käsitleva aastaaruande, mis põhineb artikli 38 lõikes 7 osutatud aruandekavandil, ning edastab kõnealuse aruande Euroopa Parlamendile, nõukogule, komisjonile, kontrollikojale ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele 15. juuniks. Aruanne avalikustatakse.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 556
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 8

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

8. Juhatus nimetab apellatsiooninõukogu liikmed ametisse ja vabastab nad ametist kooskõlas artikli 44 lõikega 3 ja artikli 44 lõikega 5.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 557
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõige 1 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. EVJA-t **esindab** eesistuja, kes on

1. EVJA-t **esindavad** eesistuja **ja eesistuja**

PE439.931v01-00

46/86

AM/809655ET.doc

täiskohaga *sõltumatu spetsialist*.

asetäitja, kes on täiskohaga *sõltumatud spetsialistid*.

Or. en

Muudatusettepanek 558
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõige 1 – teine a lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Eesistuja asetäitja tegutseb eesistuja asendusliikmena ning vastutab ka suhete eest ühiskomitee, Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu ja rahvusvaheliste organitega.

Or. en

Muudatusettepanek 559
Sharon Bowles

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõige 2 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. *Järelevalvenõukogu* nimetab eesistuja ametisse *pärast avalikku valikumenetlust*, arvestades pädevust, oskusi ning teadmisi finantsturu osaliste ja asjaomaste turgude kohta ning kogemusi finantsjärelevalve ja -regulatsiooni valdkonnas.

2. *Euroopa Parlament* nimetab eesistuja ametisse, arvestades pädevust, oskusi ning teadmisi finantsturu osaliste ja asjaomaste turgude kohta ning kogemusi finantsjärelevalve ja -regulatsiooni valdkonnas, *pärast avalikku valikumenetlust, mille korraldab järelevalvenõukogu, kes esitab kolm tugevaimat kandidaati kaalumiseks Euroopa Parlamendile.*

Or. en

Muudatusettepanek 560
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõige 2 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

2. Järelevalvenõukogu nimetab eesistuja ametisse pärast avalikku valikumenetlust, arvestades pädevust, oskusi ning teadmisi finantsturu osaliste ja asjaomaste turgude kohta ning kogemusi finantsjärelevalve ja -regulatsiooni valdkonnas.

Muudatusettepanek

2. Järelevalvenõukogu nimetab eesistuja **ja eesistuja asetäitja** ametisse pärast avalikku valikumenetlust, arvestades pädevust, oskusi ning teadmisi finantsturu osaliste ja asjaomaste turgude kohta ning kogemusi finantsjärelevalve ja -regulatsiooni valdkonnas.

Or. en

Muudatusettepanek 561
Sharon Bowles

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõige 2 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Enne ametisse nimetamist kinnitab Euroopa Parlament järelevalvenõukogu valitud **kandidaadi**.

Muudatusettepanek

Enne ametisse nimetamist kinnitab Euroopa Parlament järelevalvenõukogu valitud **kolm kandidaati ning määrab ühe neist eesistujaks**.

Or. en

Muudatusettepanek 562
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõige 2 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Enne ametisse nimetamist kinnitab Euroopa Parlament järelevalvenõukogu valitud **kandidaadi**.

Muudatusettepanek

Enne ametisse nimetamist kinnitab Euroopa Parlament järelevalvenõukogu valitud **kandidaadid**.

Muudatusettepanek 563
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõige 2 – kolmas lõik

Komisjoni ettepanek

Samuti valib järelevalvenõukogu oma liikmete seast *asendusliikme*, kes täidab eesistuja kohustusi *tema* puudumise korral.

Muudatusettepanek

Eesistuja ja eesistuja asetäitja puudumisel valib järelevalvenõukogu oma liikmete seast *samuti ajutise asetäitja*, kes täidab eesistuja *või eesistuja asetäitja* kohustusi *nende* puudumise korral.

Muudatusettepanek 564
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 34 – esimene a lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Vastavalt artiklis 54 osutatud *personalieeskirjadele on eesistujal ka pärast ametist lahkumist kohustus käituda ausalt ja diskreetselt, kui talle pakutakse teatavaid ametikohti või soodustusi.*

Muudatusettepanek

Vastavalt artiklis 54 osutatud *personalieeskirjadele on eesistujal ka pärast ametist lahkumist kohustus käituda ausalt ja diskreetselt, kui talle pakutakse teatavaid ametikohti või soodustusi.*

Muudatusettepanek 565
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 35 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Lisaks artiklites 7a, 8, 9, 10, 11a ja 18 nimetatud teabele esitatakse aruandes üksikasjalik teave EVJA ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu vahelise suhtluse ulatuse kohta ning vajaduse korral antakse vastus pangandussektori sidusrühmade kogu arvamustele ja ülevaadetele. Samuti sisaldab see muud asjakohast teavet, mida Euroopa Parlament võib sihtotstarbeliselt nõuda.

Or. en

Selgitus

Järelevalveasutusel peaks olema ametlikum kohustus anda vastuseid sidusrühmade kogule ja parlamendile, et tagada demokraatlike ja sidusrühmade huvide arvestamine.

Muudatusettepanek 566
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Järelevalvenõukogu nimetab tegevdirektori ametisse pärast avalikku valikumenetlust, arvestades pädevust, oskusi ning teadmisi finantsturu osaliste ja asjaomaste turgude kohta, kogemusi finantsjärelevalve ja -regulatsiooni valdkonnas ning juhtimiskogemust.

2. Järelevalvenõukogu nimetab tegevdirektori **juhatuse ettepaneku alusel** ametisse pärast avalikku valikumenetlust, arvestades pädevust, oskusi ning teadmisi finantsturu osaliste ja asjaomaste turgude kohta, kogemusi finantsjärelevalve ja -regulatsiooni valdkonnas ning juhtimiskogemust.

Or. en

Muudatusettepanek 567
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõige 4 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

4. Tegevdirektori viie aasta pikkuse ametiaja lõpule eelneva üheksa kuu jooksul koostab *järelevalvenõukogu* hinnangu.

Muudatusettepanek

4. Tegevdirektori viie aasta pikkuse ametiaja lõpule eelneva üheksa kuu jooksul koostab *juhatus* hinnangu.

Or. en

Muudatusettepanek 568
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõige 4 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Selles hinnangus hindab *järelevalvenõukogu* eelkõige järgmist:

Muudatusettepanek

Selles hinnangus hindab *juhatus* eelkõige järgmist:

Or. en

Muudatusettepanek 569
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõige 4 – kolmas lõik

Komisjoni ettepanek

Järelevalvenõukogu võib hinnangut arvesse võttes pikendada tegevdirektori ametiaega ühe korra.

Muudatusettepanek

Juhatus võib hinnangut arvesse võttes pikendada tegevdirektori ametiaega ühe korra.

Or. en

Muudatusettepanek 570
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Tegevdirectori võib ametist vabastada üksnes järelevalvenõukogu otsusega.

Muudatusettepanek

5. Tegevdirectori võib ametist vabastada üksnes järelevalvenõukogu otsusega **juhatuse ettepaneku alusel.**

Or. en

Muudatusettepanek 571
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 37 – esimene a lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Tegevdirector ei tohi olla eelnenud kolmel aastal finantseerimisasutuste heaks töötanud ega neile teenuseid osutanud, samuti ei tohi ta seda teha kolm aastat pärast töö lõpetamist EVJAs.

Or. en

Muudatusettepanek 572
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 37 – esimene b lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Vastavalt artiklis 54 osutatud personalieeskirjadele on tegevdirectoril ka pärast ametist lahkumist kohustus käituda ausalt ja diskreetselt, kui talle pakutakse teatavaid ametikohti või soodustusi.

Muudatusettepanek 573
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
IV peatükk– 2. jagu

Komisjoni ettepanek

EUROOPA JÄRELEVALVEASUTUSTE
ÜHISKOMITEE

Muudatusettepanek

EUROOPA JÄRELEVALVEASUTUS
(ÜHINE NÕUANDEKOMITEE)

(Käesolevat muudatusettepanekut kohaldatakse kogu teksti suhtes.)

Selgitus

Oluline on sätestada, et ühiskomitee on samuti nõuandev asutus järelevalveasutuse siseselt ning järelevalveasutuste ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu vahel.

Muudatusettepanek 574
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 40 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesolevaga asutatakse Euroopa
järelevalveasutuste ühiskomitee.

Muudatusettepanek

1. Käesolevaga asutatakse Euroopa
järelevalveasutus (ühine
nõuandekomitee) (edaspidi „ühine
nõuandekomitee”), mille peakontor on
Brüsselis.

Selgitus

Täpsustab ühiskomitee tähtsust ning annab selle alalisele sekretariaadile alalise asukoha Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi jaoks geograafiliselt keskses kohas.

Muudatusettepanek 575
Ramon Tremosa i Balcells

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 40 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesolevaga asutatakse Euroopa
järelevalveasutuste ühiskomitee.

Muudatusettepanek

1. Käesolevaga asutatakse Euroopa
järelevalveasutused (ühiskomitee)
(edaspidi „ühiskomitee”), mille peakontor
on Frankfurdis.

Or. en

Selgitus

Suurema tõhususe huvides peaks Euroopa järelevalveasutustel (ühiskomitee) olema sama asukoht nagu igal neist eraldi, et saavutada mastaabiefekti, ning sarnaselt Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu kavandatavale asukohale peaks selleks olema Frankfurt.

Muudatusettepanek 576
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 40 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Ühiskomitee toimib foorumina, kus
EVJA teeb korrapärast ja tihedat koostööd
Euroopa Kindlustus- ja
Tööandjapensionide Järelevalve Asutuse
ja Pangandusjärelevalve Asutusega ning
tagab töö valdkonnaülese ühtluse.

Muudatusettepanek

2. Ühiskomitee toimib foorumina, kus
EVJA teeb korrapärast ja tihedat koostööd
Euroopa *järelevalveasutuse (pangandus)*
ja Euroopa järelevalveasutusega
(kindlustus- ja *tööandjapensionid*) ning
tagab töö valdkonnaülese ühtluse *ja*
kogemuste vahetamise, eriti järgmistes
valdkondades:

- *finantskonglomeraadid;*
- *raamatupidamine ja auditeerimine;*
- *mikrousaldatavuse analüüs*
finantsstabiilsuse tagamiseks;
- *jaeinvesteeringustooted;*

- rahapesu vastased meetmed; ning
- teabevahetus Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukoguga ning suhete arendamine Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu ja Euroopa järelevalveasutuste vahel.

Or. en

Selgitus

Ühiskomitee täiendav roll peaks olema parandada järelevalveasutuste ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu vahel liikuva teabe kvaliteeti ja sidusust ning järelevalveasutuste ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu sekretariaatide suhtlust.

Muudatusettepanek 577

Wolf Klinz

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 40 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Ühiskomitee toimib foorumina, kus EVJA teeb korrapäraselt ja tihedat koostööd ***Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutuse ja Pangandusjärelevalve Asutusega*** ning tagab töö valdkonnaülese ühtluse.

Muudatusettepanek

2. Ühiskomitee toimib foorumina, kus EVJA teeb korrapäraselt ja tihedat koostööd ning tagab töö valdkonnaülese ühtluse ***Euroopa järelevalveasutuse kõikide sammaste raames, eelkõige järgmistes valdkondades:***

- ***finantskonglomeraadid;***
- ***raamatupidamine ja auditeerimine;***
- ***mikrousaldatavuse analüüs finantsstabiilsuse tagamiseks;***
- ***jaeinvesteeringustooted;***
- ***rahapesu vastased meetmed; ning***
- ***teabevahetus Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukoguga ning suhete arendamine Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu ja Euroopa järelevalveasutuse sammaste vahel.***

Or. en

Muudatusettepanek 578
Marianne Thyssen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 40 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Ühiskomitee toimib foorumina, kus EVJA teeb korrapäraselt ja tihedat koostööd ***Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutuse ja Pangandusjärelevalve Asutusega*** ning tagab töö valdkonnaülese ühtluse.

Muudatusettepanek

2. Ühiskomitee toimib foorumina, kus EVJA teeb korrapäraselt ja tihedat koostööd ning tagab töö valdkonnaülese ühtluse ***teiste Euroopa järelevalveasutustega, eelkõige järgmistes valdkondades:***

- finantskonglomeraadid;***
- raamatupidamine ja auditeerimine;***
- mikroualdatavuse analüüs sektoriüleste arengute, riskide ja ohtude kohta finantsstabiilsuse tagamiseks;***
- jaeinvesteeringutest;***
- rahapesu vastased meetmed; ning***
- teabevahetus Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukoguga ning suhete arendamine Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu ja Euroopa järelevalveasutuste vahel.***

Or. en

Selgitus

Ühiskomitee arendab välja täiendavaid ühistegevuse valdkondi. Seepärast teeme ettepaneku nimetada mõned järelevalvealase koostöö valdkonnad. Lõpliku otsuse langetavad ühiskomitee ettevalmistava töö põhjal komiteed.

Muudatusettepanek 579
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 40 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Ühiskomitee toimib foorumina, kus EVJA teeb korrapäraselt ja tihedat koostööd Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutuse ja Pangandusjärelevalve Asutusega ning tagab töö valdkonnaülese ühtluse.

Muudatusettepanek

2. Ühiskomitee toimib foorumina, kus EVJA teeb korrapäraselt ja tihedat koostööd Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutuse ja Pangandusjärelevalve Asutusega ning tagab töö valdkonnaülese ühtluse. ***Samuti tagab ta järelevalve valdkonnaülese ühtsuse ja koordineerituse, eelkõige järgmistes valdkondades:***

- *finantskonglomeraadid;*
- *raamatupidamine ja auditeerimine;*
- *mikrousaldatavuse analüüs finantsstabiilsuse tagamiseks;*
- *jaeinvesteeringustooted;*
- *rahapesu vastased meetmed; ning*
- *teabevahetus Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukoguga.*

Or. en

Muudatusettepanek 580
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 40 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Ühiskomitee toimib ***foorumina***, kus EVJA teeb korrapäraselt ja tihedat koostööd Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutuse ja Pangandusjärelevalve Asutusega ning tagab töö valdkonnaülese ühtluse.

Muudatusettepanek

2. Ühiskomitee toimib ***Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi struktuurina***, kus EVJA teeb korrapäraselt ja tihedat koostööd Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutuse ja Pangandusjärelevalve Asutusega ning tagab töö valdkonnaülese ühtluse.

Muudatusettepanek 581
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 40 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. EVJA eraldab *piisavad vahendid, et toetada Euroopa järelevalveasutuste ühiskomiteed haldusküsimustes. See hõlmab personali-, haldus-, infrastruktuuri- ja tegevuskulusid.*

Muudatusettepanek

3. *Ühiskomiteel on alaline sekretariaat, kus töötavad lähetuse alusel kolme Euroopa järelevalveasutuse töötajad. EVJA eraldab haldus-, infrastruktuuri- ja tegevuskulude katteks piisavad vahendid.*

Selgitus

Alaline sekretariaat võimaldab ühiskomiteel tulemuslikult täita talle määratud rolle ning võimaldab rolle aja jooksul lisada. Lisaks sellele peaks ta tagama valdkonnaülese kogemuste vahetamise ning ühise järelevalvekultuuri kolmest järelevalveasutusest lähetatud sekretariaadis.

Muudatusettepanek 582

Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 40 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

3 a. *Üksnes nendel järelevalveasutustel, mis kuuluvad Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi, on õigus teostada järelevalvet Euroopa Liidus tegutsevate finantseerimisasutuste üle.*

Muudatusettepanek

3 a. *Üksnes nendel järelevalveasutustel, mis kuuluvad Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi, on õigus teostada järelevalvet Euroopa Liidus tegutsevate finantseerimisasutuste üle.*

Muudatusettepanek 583
Gianni Pittella

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 40 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 40 a

***Kui olulise piiriülese
finantseerimisasutuse tegevus hõlmab
erinevaid sektoreid, otsustab Euroopa
järelevalveasutus (ühiskomitee), milline
Euroopa järelevalveasutus tegutseb
juhtiva pädeva asutusena, ja/või võtab
vastu siduvad otsused probleemide
lahendamiseks Euroopa
järelevalveasutuste vahel.***

Or. en

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on pakkuda finantskonglomeraatidele õiguskindlust juhuks, kui riiklikud järelevalveasutused ei jõua kokkuleppele.

Muudatusettepanek 584
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Ühiskomitee koosneb eesistujast ning Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutuse ning Euroopa Pangandusjärelevalve Asutuse eesistujatest ning vajaduse korral artikli 43 kohaselt loodud allkomiteede eesistujast.

1. Ühiskomitee koosneb **sõltumatust** eesistujast, **sõltumatust eesistuja asetäitjast** ning Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutuse ning Euroopa Pangandusjärelevalve Asutuse eesistujatest ning vajaduse korral artikli 43 kohaselt loodud allkomiteede eesistujast.

Or. en

Muudatusettepanek 585
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. **Ühiskomitee** koosneb eesistujast ning Euroopa **Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutuse ning Euroopa Pangandusjärelevalve Asutuse** eesistujatest ning vajaduse korral artikli 43 kohaselt loodud allkomiteede eesistujast.

Muudatusettepanek

1. **Ühiskomiteel on juhatus, mis** koosneb eesistujast ja Euroopa **järelevalveasutuste** eesistujatest ning vajaduse korral artikli 43 kohaselt loodud allkomiteede eesistujast.

Or. en

Selgitus

Ühiskomitee struktuur on vaja täpsemalt kindlaks määrata, muu hulgas anda sellele juhatus, mis koosneb kolme Euroopa järelevalveasutuse juhtidest.

Muudatusettepanek 586
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Tegevdirektor, **komisjon** ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu kutsutakse Euroopa järelevalveasutuste ühiskomitee koosolekutele ja ka artiklis 43 osutatud allkomiteede koosolekutele vaatejatena.

Muudatusettepanek

2. Tegevdirektor, **komisjoni esindaja** ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu kutsutakse Euroopa järelevalveasutuste ühiskomitee **juhatuse** koosolekutele ja ka artiklis 43 osutatud allkomiteede koosolekutele vaatejatena.

Or. en

Muudatusettepanek 587
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Euroopa järelevalveasutuste ühiskomitee eesistuja nimetatakse ametisse iga-aastase rotatsiooni alusel Euroopa **Pangandusjärelevalve Asutuse**, Euroopa Kindlustus- ja **Tööandjapensionide Järelevalve Asutuse** ning Euroopa **Väärtpaberiturujärelevalve Asutuse** eesistujate hulgast.

Muudatusettepanek

3. Euroopa järelevalveasutuste ühiskomitee eesistuja nimetatakse ametisse iga-aastase rotatsiooni alusel Euroopa **järelevalveasutuse (pangandus)**, Euroopa **järelevalveasutuse** (kindlustus- ja **tööandjapensionid**) ning Euroopa **järelevalveasutuse (väärtpaberiturud)** eesistujate hulgast. **Üks Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu eesistuja asetäitjatest on ühiskomitee eesistuja.**

Or. en

Selgitus

On oluline, et järelevalveasutuste mikrotasandi ekspertiis saaks Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogus piisava kaalu. Lisaks sellele on tähtis, et Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu ei oleks liialt pankadele orienteeritud, ning et pangandus, kindlustus ja väärtpaberiturud oleksid piisavalt esindatud ühiskomitee eesistuja näol, kes võib esindada kõiki kolme sektorit.

Muudatusettepanek 588
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 4 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Euroopa järelevalveasutuste ühiskomitee tuleb kokku vähemalt kord kahe kuu tagant.

Muudatusettepanek

Euroopa järelevalveasutuste ühiskomitee **juhatus** tuleb kokku vähemalt kord kahe kuu tagant.

Or. en

Muudatusettepanek 589
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 42 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 42 a

Ühiskomitee jälgib ja koordineerib järelevalvekolleegiume, mis teostavad järelevalvet suurte piiriüleste finantseerimisasutuste üle, mida peetakse süsteemselt tähtsaks.

Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu koostab tihedas koostöös ühiskomiteega nimekirja süsteemselt tähtsatest finantseerimisasutustest artikli 2 esimese lõigu tähenduses.

Ühiskomitee võib otsustada käesoleva määrusega EVJA-le antud otsesed kohustused ja pädevused konkreetsete finantseerimisasutuste suhtes üle võtta – olles nõuetekohaselt konsulteerinud järelevalvealuste asutustega ning asjaomaste asutuste juhatuste ja sidusrühmade kogudega – eriti selliste finantskonglomeraatide ja finantseerimisasutuste puhul, mis tegutsevad valdkonnaüleselt mitme järelevalveasutuse pädevusalas.

Or. en

Muudatusettepanek 590
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 2 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Apellatsiooninõukogul on kuus liiget ja kuus asendusliiget, kellel on asjakohased teadmised ja kogemused, *v.a pädevate*

2. Apellatsiooninõukogul on kuus liiget ja kuus asendusliiget. *See koosneb hea mainega isikutest, kellel on tõendatud*

asutuste või muude EVJA tegevusse kaasatud liikmesriikide asutuste või ühenduse institutsioonide praegused töötajad.

asjakohased teadmised ja *ametialased* kogemused, *muu hulgas piisavalt kõrgetasemeline järelevalvekogemus panganduse, kindlustus- ja tööandjapensionite, väärtpaberitururu* või muude *finantsteenuste alal, ning vähemalt kahest liikmest, kellel on piisav õiguslane kogemus EVJA-le tema volituste kasutamisel asjatundliku õigusabi andmiseks.*

Or. en

Selgitus

On oluline tagada, et apellatsiooninõukogul oleks juurdepääs isikutele, kellel on ekspertteadmised kõikides valdkondades, kus tal võidakse paluda otsuseid langetada, lähtudes kolme valdkondliku järelevalveasutuse tegevusest. Samuti on oluline tagada, et tal oleks juurdepääs piisavale juriidilisele kogemusele, arvestades tõenäosust, et ta peab langetama otsuseid valdkondades, mis on seotud järelevalveasutuste teatavate meetmete õigusliku kohaldamisega.

Muudatusettepanek 591

Kay Swinburne, Ivo Strejček

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 44 – lõige 2 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

2. Apellatsiooninõukogul on kuus liiget ja kuus asendusliiget, kellel on asjakohased teadmised ja kogemused, *v.a pädevate asutuste* või muude *EVJA tegevusse kaasatud liikmesriikide asutuste või ühenduse institutsioonide praegused töötajad.*

Muudatusettepanek

2. Apellatsiooninõukogul on kuus liiget ja kuus asendusliiget. *See koosneb hea mainega isikutest*, kellel on *tõendatud* asjakohased teadmised ja *ametialased* kogemused, *muu hulgas piisavalt kõrgetasemeline järelevalvekogemus panganduse, kindlustus- ja tööandjapensionite, väärtpaberitururu* või muude *finantsteenuste alal, ning vähemalt kahest liikmest, kellel on piisav õiguslane kogemus EVJA-le tema volituste kasutamisel asjatundliku õigusabi andmiseks.*

Or. en

Muudatusettepanek 592
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 2 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Apellatsiooninõukogu määrab oma presidendi.

Muudatusettepanek

President, kelle on ühiselt ametisse määranud nõukogu, komisjon ja Euroopa Parlament, peaks olema kutseline jurist.

Or. en

Muudatusettepanek 593
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 2 – kolmas lõik

Komisjoni ettepanek

Apellatsiooninõukogu võtab otsuseid vastu oma kuuest liikmest vähemalt nelja hülteenamuse alusel.

Muudatusettepanek

Apellatsiooninõukogu võtab otsuseid vastu lihthülteenamusega ning otsustav hül on presidendil.

Or. en

Muudatusettepanek 594
Slawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Apellatsiooninõukogu koosseis on tasakaalustatud ning see kajastab Euroopa Liitu tervikuna.

Or. en

Muudatusettepanek 595
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 3 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

3. **EVJA juhatus nimetab ametisse** apellatsiooninõukogu **kaks liiget** ja kaks asendusliiget **komisjoni esitatud nimekirja alusel** pärast avaliku osalemiskutse avaldamist Euroopa Liidu Teatajas ja **olles konsulteerinud järelevalvenõukoguga.**

Muudatusettepanek

3. Apellatsiooninõukogu **liikmed** ja kaks asendusliiget **nimetatakse ametisse** pärast **asutuste juhatustega konsulteerimist järgmiselt:**

- **kaks liiget ja kaks asendusliiget nõukogu poolt;**
- **kaks liiget ja kaks asendusliiget komisjoni poolt;**
- **kaks liiget ja kaks asendusliiget Euroopa Parlamendi poolt;**

Or. en

Muudatusettepanek 596
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 3 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

3. **EVJA juhatus** nimetab ametisse **apellatsiooninõukogu** kaks **liiget ja** kaks **asendusliiget komisjoni esitatud nimekirja alusel** pärast avaliku osalemiskutse avaldamist Euroopa Liidu Teatajas ja **olles konsulteerinud** järelevalvenõukoguga.

Muudatusettepanek

3. **Kaks apellatsiooninõukogu liiget** nimetab ametisse **Euroopa Parlament,** kaks **nõukogu ja ülejäänud** kaks **komisjon,** pärast avaliku osalemiskutse avaldamist Euroopa Liidu Teatajas ja **konsulteerimist** järelevalvenõukoguga.

Or. en

Muudatusettepanek 597

Slawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 44 – lõige 3 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

3. EVJA juhatus nimetab ametisse apellatsiooninõukogu kaks liiget ja kaks asendusliiget komisjoni esitatud nimekirja alusel pärast avaliku osalemiskutse avaldamist Euroopa Liidu Teatajas ja olles konsulteerinud järelevalvenõukoguga.

Muudatusettepanek

3. EVJA juhatus nimetab ametisse apellatsiooninõukogu kaks liiget ja kaks asendusliiget komisjoni esitatud nimekirja alusel pärast avaliku osalemiskutse avaldamist Euroopa Liidu Teatajas ja ***Euroopa Parlamendis toimunud kuulamist ning*** olles konsulteerinud järelevalvenõukoguga.

Or. en

Selgitus

Järelevalveasutused peavad olema võimalikult sõltumatud. Seepärast tuleb piirata Euroopa Komisjoni mõju apellatsiooninõukogu koosseisule. Komisjoni esitatud nimekiri võib valikut piirata. EVJA juhatuse liikmed võivad valida apellatsiooninõukogusse kõige sobivamad liikmed, kuid nad peavad saama järelevalvenõukogu nõusoleku. Järelevalvenõukogu nõusolek on vajalik, sest see on EVJA kõige olulisem organ.

Muudatusettepanek 598

Kay Swinburne, Ivo Strejček

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 44 – lõige 3 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

3. EVJA juhatus nimetab ametisse apellatsiooninõukogu ***kaks liiget ja kaks asendusliiget*** komisjoni esitatud nimekirja alusel pärast avaliku osalemiskutse avaldamist Euroopa Liidu Teatajas ja olles konsulteerinud järelevalvenõukoguga.

Muudatusettepanek

3. EVJA juhatus nimetab ametisse apellatsiooninõukogu ***liikmed ja nende asendusliikmed*** komisjoni esitatud nimekirja alusel pärast avaliku osalemiskutse avaldamist Euroopa Liidu Teatajas ja olles konsulteerinud järelevalvenõukoguga.

Or. en

Muudatusettepanek 599
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 3 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*Teised liikmed nimetatakse ametisse
kooskõlas määrusega (EÜ) nr .../...
[Euroopa Kindlustus- ja
Tööandjapensionide Järelevalve Asutus]
ja määrusega (EÜ) nr .../... [Euroopa
Pangandusjärelevalve Asutus].*

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 600
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 3 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*Teised liikmed nimetatakse ametisse
kooskõlas määrusega (EÜ) nr .../...
[Euroopa Kindlustus- ja
Tööandjapensionide Järelevalve Asutus]
ja määrusega (EÜ) nr .../... [Euroopa
Pangandusjärelevalve Asutus].*

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 601
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*5. EVJA juhatusel poolt ametisse
nimetatud* apellatsiooninõukogu liiget ei
tohi tema ametiaja jooksul ametist

5. Apellatsiooninõukogu liiget ei tohi tema
ametiaja jooksul ametist vabastada, välja
arvatud juhul, kui liige on süüdi tõsises

vabastada, välja arvatud juhul, kui liige on süüdi tõsises üleastumises, mille puhul **juhatus** teeb pärast järelevalvenõukoguga konsulteerimist sellekohase otsuse.

üleastumises, mille puhul **liikme ametisse nimetanud institutsioon** teeb pärast järelevalvenõukoguga konsulteerimist sellekohase otsuse.

Or. en

Muudatusettepanek 602
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. EVJA, Euroopa **Pangandusjärelevalve Asutus** ning Euroopa Kindlustus- ja **Tööandjapensionide Järelevalve Asutus** tagavad apellatsiooninõukogule piisava tegevustoetuse ja abi sekretariaaditeenuste valdkonnas.

Muudatusettepanek

6. EVJA, Euroopa **järelevalveasutus (pangandus)** ning Euroopa **järelevalveasutus (kindlustus- ja tööandjapensionid)** tagavad apellatsiooninõukogule piisava tegevustoetuse ja abi sekretariaaditeenuste valdkonnas **ühiskomitee kaudu**.

Or. en

Selgitus

Kuna apellatsiooninõukogu on ühiskomitee osa, on asjakohane, et ühiskomitee toetab apellatsiooninõukogu sekretariaaditeenuste valdkonnas.

Muudatusettepanek 603
Jean-Paul Gauzès

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Kõik füüsilised või juriidilised isikud, sealhulgas pädevad ametiasutused, võivad esitada kaebusi artiklite 9, 10 ja 11 kohaste EVJA otsuste ja muude artikli 1 lõikes 2 osutatud õigusaktide kohaselt tehtud EVJA otsuste peale, mis on neile adresseeritud,

Muudatusettepanek

1. Kõik füüsilised või juriidilised isikud, sealhulgas pädevad ametiasutused, võivad esitada kaebusi artiklite 9, 10 ja 11 kohaste EVJA otsuste ja muude artikli 1 lõikes 2 osutatud õigusaktide kohaselt tehtud EVJA otsuste peale, mis on neile adresseeritud,

või sellise otsuse peale, mis teda vormiliselt teisele isikule adresseeritud otsusena siiski otseselt ja isiklikult puudutab.

või sellise otsuse peale, mis teda vormiliselt teisele isikule adresseeritud otsusena siiski otseselt ja isiklikult puudutab. ***Nad võivad esitada kaebusi ka liidu õiguse väidetava ebaõige kohaldamise kohta.***

Or. en

Selgitus

Et tagada ühenduse eeskirjade järjekindel kohaldamine ning tulemuslikult kaitsta finantsturu osaliste õigusi, peaks neil osalistel olema õigus esitada apellatsiooninõukogule kaebusi ühenduse õiguse võimaliku ebaõige kohaldamise kohta.

Muudatusettepanek 604

Slawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 46 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Apellatsiooninõukogu võib ***käesoleva artikli sätete ulatuses kasutada kõiki EVJA pädevusse kuuluvaid volitusi*** või anda juhtumi edasiseks lahendamiseks üle EVJA pädevale asutusele. Kõnealuse asutuse jaoks on apellatsiooninõukogu arvamus siduv.

Muudatusettepanek

5. Apellatsiooninõukogu võib ***pädeva asutuse poolt tehtud otsuse kinnitada*** või anda juhtumi edasiseks lahendamiseks üle EVJA pädevale asutusele. Kõnealuse asutuse jaoks on apellatsiooninõukogu arvamus siduv.

Or. en

Muudatusettepanek 605

Jean-Paul Gauzès

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 47 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Esimese Astme ***Kohtule*** või Euroopa ***Kohtule*** võib esitada hagi vastavalt asutamislepingu ***artiklile 230***, et

Muudatusettepanek

1. Esimese Astme ***Kohtu*** või Euroopa ***Kohtuga seotud eritöörühmale*** võib esitada hagi vastavalt asutamislepingu

vaidlustada apellatsiooninõukogu otsus või EVJA otsus, kui puudub apellatsiooninõukogule edasikaebuse esitamise õigus.

artiklitele 257 ja 263, et vaidlustada apellatsiooninõukogu otsus või EVJA otsus, kui puudub apellatsiooninõukogule edasikaebuse esitamise õigus.

Or. en

Selgitus

Et vältida ülekoormuse/viivituste ohtu ning võtta arvesse lahendatavate vaidluste eriomadusi, tuleks luua Esimese Astme Kohtu juurde eritöörühm, et lahendada vaidlusi Euroopa järelevalveasutuste ning finantsturu osaliste vahel asutamislepingu artiklis 257 nimetatud olukorras. Sõbraliku lahendi võimalust tuleks uurida menetluse igas etapis.

Muudatusettepanek 606
Jean-Paul Gauzès

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Eritöörühm, mis on Euroopa Kohtu institutsiooni lahutamatu osa, täidab esimese astme kohtu rolli vaidlustes Euroopa järelevalveasutuste ja finantsturu osaliste vahel. Eritöörühm uurib sõbraliku lahendi saavutamise võimalust menetluse igas etapis.

Or. en

Selgitus

Et vältida ülekoormuse/viivituste ohtu ning võtta arvesse lahendatavate vaidluste eriomadusi, tuleks luua Esimese Astme Kohtu juurde eritöörühm, et lahendada vaidlusi Euroopa järelevalveasutuste ning finantsturu osaliste vahel asutamislepingu artiklis 257 nimetatud olukorras. Sõbraliku lahendi võimalust tuleks uurida menetluse igas etapis.

Muudatusettepanek 607
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Liikmesriigid ja Euroopa Liidu institutsioonid, samuti kõik füüsilised või juriidilised isikud võivad esitada otse Euroopa Kohtule kaebuse EVJA otsuste vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 263.

Or. en

Muudatusettepanek 608
Sari Essayah

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 1 – esimene lõik – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) liikmesriikide pädeva(te) järelevalveasutus(t)e kohustuslikud osamaksud;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 609
Ślawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 1 – esimene lõik – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) liikmesriikide pädeva(te) järelevalveasutus(t)e kohustuslikud osamaksud;

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kuna EVJA on ühenduse asutus, rahastatakse seda võimalikult suures ulatuses ELi eelarvest. See kaitseb ka asutuse sõltumatust. Seetõttu ei kohaldata liikmesriikide järelevalveasutuste poolset rahastamist.

Muudatusettepanek 610

Robert Goebbels

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 48 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

a) liikmesriikide pädeva(te)
järelevalveasutus(t)e kohustuslikud
osamaksud;

Muudatusettepanek

a) liikmesriikide pädeva(te)
järelevalveasutus(t)e kohustuslikud
osamaksud, ***mis tehakse vastavalt Euroopa
Liidu lepingule ja Euroopa Liidu
toimimise lepingule lisatud
üleminekusätteid käsitleva protokolli (nr
36) artikli 3 lõikes 3 sätestatud
hültearvestussüsteemile. Käesoleva
artikli kohaldamisel kohaldatakse
üleminekusätteid käsitleva protokolli (nr
36) artikli 3 lõike 3 sätteid ka pärast
kõnealuses sättes kehtestatud tähtaja (31.
oktoober 2014) lõppemist;***

Or. en

Selgitus

*Käesoleva muudatusettepanekuga määratakse kindlaks osamaksud, mida riiklikud
finantsturgude järelevalveasutused peavad EVJA eelarvesse tegema. Pakutud eeskiri põhineb
praegusel praktikal.*

Muudatusettepanek 611
Marianne Thyssen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 1 – esimene lõik – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) *ühenduse* toetus, mis *kantakse* Euroopa Liidu *üldeelarvesse (komisjoni osa)*;

Muudatusettepanek

b) *Euroopa Liidu* toetus, mis *on esitatud* Euroopa Liidu *üldeelarve X jaos eraldi eelarveraal*;

Or. en

Selgitus

Under the Commission proposals, the ESAs' budget would be part of the Commission budget. To enhance the independence of the ESAs it would be better to identify a separate and specific budget line for the ESAs in the overall EU Budget. Therefore it is proposed, also to enable the authorities to achieve their ambitions, to provide for an independent budget line as has been done for the Data Protection Supervisor (see: Regulation No 45/2001 of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data).

Muudatusettepanek 612
Marianne Thyssen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 49 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga aasta 15. veebruariks koostab tegevdirektor järgmiseks *eelarveaastakse* tulude ja kulude eelarvestuse projekti ning edastab selle esialgse eelarveprojekti koos ametikohtade loeteluga juhatusele. Juhatus koostab igal aastal tegevdirektori koostatud tulude ja kulude eelarvestuse projekti põhjal EVJA järgmise eelarveaasta tulude ja kulude eelarvestuse. *Juhatus* edastab selle ametikohtade loetelu kavandit sisaldava eelarvestuse komisjonile hiljemalt 31. märtsiks. Enne esialgse eelarvestuse vastuvõtmist kinnitab *järelevalvenõukogu* tegevdirektori

Muudatusettepanek

1. Iga aasta 15. veebruariks koostab tegevdirektor järgmiseks *eelarveaastaks* tulude ja kulude eelarvestuse projekti ning edastab selle esialgse eelarveprojekti koos ametikohtade loeteluga juhatusele *ja järelevalvenõukogule, v.a EVJA esimesel tegevusaastal, mis lõpeb 31. detsembril 2011, nagu on sätestatud artikli 49 lõikes 6 a.* Juhatus koostab igal aastal tegevdirektori koostatud *ja juhatuse poolt heaks kiidetud* tulude ja kulude eelarvestuse projekti põhjal EVJA järgmise eelarveaasta tulude ja kulude eelarvestuse. *Järelevalvenõukogu* edastab selle

koostatud esialgse eelarvestuse projekti.

ametikohtade loetelu kavandit sisaldava eelarvestuse komisjonile hiljemalt 31. märtsiks. Enne esialgse eelarvestuse vastuvõtmist kinnitab **juhatus** tegevdirectori koostatud esialgse eelarvestuse projekti.

Or. en

Selgitus

Teeme ettepaneku, et järelevalveasutuste esimesel tegevusaastal, mis lõpeb 31. detsembril 2011, kiidaksid nende eelarved heaks vastava kolmanda taseme komiteede liikmed pärast konsulteerimist komisjoniga, ning pärast seda esitatakse eelarved nõukogule ja parlamendile kinnitamiseks. See on tähtis, et tagada järelevalveasutuste tegevuse sõltumatus, nii et nad asuvad tegutsema rahaliselt kindlas olukorras. Sõltumatust tasakaalustab aruandekohustus ELi poliitiliste institutsioonide ees.

Muudatusettepanek 613 Marianne Thyssen

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 49 – lõige 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6 a. EVJA esimesel tegevusaastal, mis lõpeb 31. detsembril 2011, kiidavad eelarve heaks kolmanda taseme komitee liikmed pärast konsulteerimist komisjoniga ning seejärel esitatakse eelarve nõukogule ja Euroopa Parlamendile kinnitamiseks.

Or. en

Selgitus

Teeme ettepaneku, et järelevalveasutuste esimesel tegevusaastal, mis lõpeb 31. detsembril 2011, kiidaksid nende eelarved heaks vastava kolmanda taseme komiteede liikmed pärast konsulteerimist komisjoniga, ning pärast seda esitatakse eelarved nõukogule ja parlamendile kinnitamiseks. See on tähtis, et tagada järelevalveasutuste tegevuse sõltumatus, nii et nad asuvad tegutsema rahaliselt kindlas olukorras. Sõltumatust tasakaalustab aruandekohustus ELi poliitiliste institutsioonide ees.

Muudatusettepanek 614
Wolf Klinz

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 49 – lõige 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6 a. Ilma et see piiraks eelmiste sätete kohaldamist, kiidavad EVJA esimesel tegevusaastal, mis lõpeb 31. detsembril 2011, eelarve heaks kolmanda taseme komitee liikmed pärast konsulteerimist komisjoniga ning seejärel esitatakse eelarve eelarvapädevatele institutsioonidele kinnitamiseks.

Or. en

Selgitus

Vaja on üleminekumehhanismi, et hõlbustada toimimist lühikeses perspektiivis.

Muudatusettepanek 615
Marianne Thyssen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 54 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. EVJA töötajate, **sealhulgas** tema **tegevdirektori** suhtes kohaldatakse personalieeskirju, Euroopa **ühenduste** muude teenistujate teenistustingimusi ning nende kohaldamiseks Euroopa Ühenduse institutsioonide poolt ühiselt vastu võetud eeskirju.

1. EVJA töötajate, **v.a** tema **eesistuja** suhtes kohaldatakse personalieeskirju, Euroopa **Liidu** muude teenistujate teenistustingimusi ning nende kohaldamiseks Euroopa Ühenduse institutsioonide poolt ühiselt vastu võetud eeskirju.

Or. en

Selgitus

Eesistuja suhtes ei tohiks ELi personalieeskirja kohaldada. Eesistuja töölevõtmise tingimused peaks kindlaks määrama järelevalvenõukogu, nii nagu see toimub Euroopa Keskpanga presidendi ja juhatuse liikmete puhul. Arvestades asjaolu, et eesistujad on osa Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogust ja selle juhtkomiteest, tuleks lähenemisviis ühtlustada EKP omaga.

Muudatusettepanek 616 **Peter Skinner**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 55 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Lepinguvälise vastutuse korral hüvitab EVJA vastavalt liikmesriikide seaduste ühistele põhimõtetele **kõik kahjud**, mida EVJA või selle töötajad oma kohustuste täitmisel on tekitanud. Euroopa Kohtu pädevusse kuulub kõikide selliste kahjude hüvitamisega seotud vaidluste lahendamine.

Muudatusettepanek

1. Lepinguvälise vastutuse korral hüvitab EVJA vastavalt liikmesriikide seaduste ühistele põhimõtetele **kogu põhjendamatu kahju**, mida EVJA või selle töötajad oma kohustuste täitmisel on tekitanud. Euroopa Kohtu pädevusse kuulub kõikide selliste kahjude hüvitamisega seotud vaidluste lahendamine.

Or. en

Selgitus

Järelevalveasutus võib oma tegevuse käigus tekitada konkreetsele finantseerimisasutusele kahju, et tuua suuremat kasu. Selline kahju võib olla vajalik süsteemse stabiilsuse tagamise huvides ning sel juhul ei peaks järelevalveasutus kahju hüvitama.

Muudatusettepanek 617 **Udo Bullmann**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 56 – lõige 1 – esimene a lõik (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Nad ei tohi 18 kuu jooksul pärast ametikohalt lahkumist asuda tööle finantseerimisasutusse, mille üle Euroopa

Or. en

Muudatusettepanek 618
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 59 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. **Juhatus** teeb otsuse keelte kasutamise sisekorra kohta EVJA-s.

Muudatusettepanek

2. **Järelevalvenõukogu** teeb otsuse keelte kasutamise sisekorra kohta EVJA-s.

Or. en

Muudatusettepanek 619
Sharon Bowles

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 61 – esimene a lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

EVJA töös võivad osaleda ka kolmandad riigid, tingimusel, et nad kohaldavad Euroopa Liidu poolt võrdväärseks tunnustatud õigusnorme artikli 1 lõikes 2 nimetatud EVJA pädevusvaldkondades, ning juhul, kui selline osalemine parandab EVJA-le ja neile kolmandatele riikidele otsest huvi pakkuvate järelevalvetulemuste sidusust. Nende osalemise tingimuseks on artiklis 18 nimetatud halduskokkulepete sõlmimine.

Or. en

Muudatusettepanek 620
Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 61 – esimene a lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Osalemise peaks tähendama tõhusat kahe- ja mitmepoolset teabevahetust pädevate asutuste ja EVJA vahel, järgides samas asjakohastes liidu õigusaktides sätestatud konfidentsiaalsus- ja andmekaitseenõudeid.

Or. en

Muudatusettepanek 621
Marianne Thyssen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 62 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Kolmanda taseme komitee teeb käesoleva määruse jõustumise ja EVJA asutamise vahelisel ajavahemikul tihedat koostööd komisjoniga, et valmistada ette kolmanda taseme komitee asendamine EVJAga. Kolmanda taseme komiteed võivad astuda kõik vajalikud ettevalmistavad sammud, mille suhtes lõpliku otsuse langetavad EVJA asjaomased organid. See hõlmab EVJA eesistuja ja tegevdirektori ning juhatuse liikmete valikumenetluse kindlaksmääramist ning nende isikute valimise korraldamist.

Or. en

Selgitus

Eesmärk on täpsustada, milliseid ettevalmistavaid samme võib enne järelevalveasutuste

asutamist astuda. Tõhususe huvides on hädavajalik, et kolm kolmanda taseme komiteed võiksid pärast käesoleva määruse jõustumist astuda kõik vajalikud sammud järelevalveasutuste asutamise ettevalmistamiseks, tingimusel, et asjaomased järelevalveasutuste organid selle ettevalmistustöö ratifitseerivad. Selline teguviis lühendab ajavahemikku, mille jooksul järelevalveasutused ei pruugi olla täiesti tegutsemisvõimelised, kuna nende eesistujaid ja tegevdirektoreid ei ole ametisse määratud.

Muudatusettepanek 622
Marianne Thyssen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 62 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. Käesoleva määruse jõustumise ning juhatuse eesistuja ja liikmete ning tegevdirektori ametisse määramise vahelisel ajavahemikul tegutseb järelevalveasutuse eesistujana ajutiselt olemasoleva kolmanda taseme komitee eesistuja ning seda juhib komitee peasekretär.

Or. en

Selgitus

Eesmärk on täpsustada, milliseid ettevalmistavaid samme võib enne järelevalveasutuste asutamist astuda. Tõhususe huvides on hädavajalik, et kolm kolmanda taseme komiteed võiksid pärast käesoleva määruse jõustumist astuda kõik vajalikud sammud järelevalveasutuste asutamise ettevalmistamiseks, tingimusel, et asjaomased järelevalveasutuste organid selle ettevalmistustöö ratifitseerivad. Selline teguviis lühendab ajavahemikku, mille jooksul järelevalveasutused ei pruugi olla täiesti tegutsemisvõimelised, kuna nende eesistujaid ja tegevdirektoreid ei ole ametisse määratud.

Muudatusettepanek 623
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 62 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. EVJA-t käsitletakse Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Komitee õigusjärglasena. Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Komitee kõik varad ja kohustused ning kõik toimingud antakse hiljemalt EVJA asutamise kuupäeval automaatselt üle EVJA-le. Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Komitee koostab aruande oma varade ja kohustuste lõppseisu kohta kõnealuse üleandmise kuupäeva seisuga. Kõnealune aruanne auditeeritakse ning kinnitatakse selle liikmete ja komisjoni poolt.

Or. en

Muudatusettepanek 624
Marianne Thyssen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 63 – lõige 2 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Kõikidele lõikes 1 osutatud lepingute alusel töötavatele töötajatele **antakse** võimalus sõlmida ajutise teenistuja leping **muude teenistujate teenistustingimuste artikli 2 punkti a kohaselt** vastavalt **EVJA ametikohtade loetelus ettenähtud palgaastmetele.**

2. **Et võimaldada olemasolevate töötajate sujuvat üleminekut EVJAsse, antakse** kõikidele lõikes 1 osutatud lepingute, **sh lähetuslepingu** alusel töötavatele töötajatele võimalus sõlmida ajutise teenistuja leping **samaväärsetel või võrreldavatel majanduslikel ja õiguslikel tingimustel** vastavalt **asjaomasele õigusraamistikule.**

Or. en

Selgitus

Teeme ettepaneku kehtestada konkreetsed üleminekusätted seoses kolmanda taseme komiteede olemasolevate töötajatega.

Muudatusettepanek 625

Marianne Thyssen

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 63 – lõige 2 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Lepingute sõlmimiseks volitatud asutus teeb pärast käesoleva määruse jõustumist sisemise valiku, mille puhul piirduakse töötajatega, kellel on töölepingud ***Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve*** Komitee või selle sekretariaadiga, et kontrollida tööle võetavate isikute pädevust, võimekust ja eetilistust.

Muudatusettepanek

Lepingute sõlmimiseks volitatud asutus teeb pärast käesoleva määruse jõustumist sisemise valiku, mille puhul piirduakse töötajatega, kellel on töölepingud ***kolmanda taseme*** komitee või selle sekretariaadiga, et kontrollida tööle võetavate isikute pädevust, võimekust ja eetilistust. ***Sisemises valikumenetluses tuleb võtta täielikult arvesse oskusi ja kogemusi, mida isik on näidanud oma ülesannete täitmisel enne üleminekut.***

Or. en

Selgitus

Teeme ettepaneku kehtestada konkreetsed üleminekusätted seoses kolmanda taseme komiteede olemasolevate töötajatega.

Muudatusettepanek 626

Udo Bullmann

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 66 – lõige 1 – esimene a lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Aruanne sisaldab hinnangut sidusrühmade kogu toimimise kohta ja selle võimaliku tugevdamise kohta nende nõuannete kohustuslikuks muutmise teel.

Muudatusettepanek 627

Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 66 – lõige 1 – esimene a lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Komisjon koostab aruande, võttes arvesse väärtpaberitururu sidusrühmade kogu, järelevalvenõukogu ja ühiskomitee tehtud ettepanekuid. Kõnealused ettepanekud lisatakse komisjoni avaldatavale aruandele.

Or. en

Muudatusettepanek 628

Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 66 – lõige 1 – esimene a lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Komisjon koostab aruande, võttes arvesse ettepanekuid EVJA ja Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi arendamiseks, mille on esitanud artikli 22 kohaselt asutatud väärtpaberitururu sidusrühmade kogu, artikli 26 kohaselt asutatud järelevalvenõukogu ning artikli 40 kohaselt asutatud ühiskomitee. Need ettepanekud moodustavad komisjoni poolt avaldatava aruande lisa. Komisjon võtab arvesse ka teiste sidusrühmade arvamusi.

Or. en

Muudatusettepanek 629
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 66 – lõige 1 – esimene b lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Muu hulgas käsitleb aruanne ka järelevalveasutuste tegevuse edukust seoses artikliga 6, kaitsemeetmete võtmist vastavalt artiklile 23 ning Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi toimimist artikli 39 tähenduses. See sisaldab ettepanekuid, kuidas edaspidi arendada EVJA ja Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi rolli, et luua kogu Euroopat hõlmav järelevalvekord, mille hulka kuuluksid vajadusel ka ettepanekud aluslepingutesse ja valdkonna õigusaktidesse tehtavate muudatuste kohta.

Or. en

Selgitus

Et anda järelevalveasutustele volitused teostada otsesest järelevalvet ELi tasandil, on vaja muuta kõiki asjassepuutuvaid valdkonna õigusakte või muuta asutamislepingut, et vältida sellest tulenevaid piiranguid asutuste diskretsioonile. Komisjon peaks seda võimalust kaaluma, kui ta teeb ettepanekuid järelevalveasutuste arendamise kohta.

Muudatusettepanek 630

Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 66 – lõige 1 – esimene b lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Komisjoni aruandes hinnatakse muu hulgas liikmesriikide asutuste saavutatud lähenemise astet järelevalve üldtavade osas, järelevalvekolleegiumide toimimist,

piiriüleste asutuste, eelkõige ELi mõõtmega piiriüleste asutuste järelevalvemehhanismi, kaitsemeetmeid käsitleva artikli 23 toimivust ning järelevalve- ja õigusraamistiku lähenemist kriisi ohjamise ja lahendamise valdkonnas liidus.

Or. en

Muudatusettepanek 631
Peter Skinner

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 66 – lõige 1 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Kõnealuses aruandes hinnatakse ka järelevalve- ja õigusraamistiku lähenemise tulemuslikkust kriiside ohjamise ja lahendamise valdkonnas ühenduses. Hindamine põhineb ulatuslikul konsulteerimisel, sealhulgas väärtpaberituru sidusrühmade koguga.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 632
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 66 – lõige 1 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Kõnealuses aruandes hinnatakse ka järelevalve- ja õigusraamistiku **lähenemise tulemuslikkust** kriiside ohjamise ja lahendamise valdkonnas **ühenduses**. Hindamine põhineb ulatuslikul konsulteerimisel, sealhulgas väärtpaberituru sidusrühmade koguga.

Muudatusettepanek

Kõnealuses aruandes hinnatakse ka **edusamme, mida on tehtud EVJA eesmärkide saavutamisel, ning** järelevalve- ja õigusraamistiku **lähenemist** kriiside ohjamise ja lahendamise valdkonnas **Euroopa Liidus. Samuti hinnatakse aruandes, kuidas tuleb süsteem toime tema tavapärasest**

toimimisest tulenevate kuludega ning kuidas saavutada nende täielik arvessevõtmine. Hindamine põhineb ulatuslikul konsulteerimisel, sealhulgas väärtpaberituru sidusrühmade koguga.

Or. en

Muudatusettepanek 633

Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 66 – lõige 1 – teine lõik**

Komisjoni ettepanek

Kõnealuses aruandes hinnatakse ka järelevalve- ja õigusraamistiku lähenemise tulemuslikkust kriiside ohjamise ja lahendamise valdkonnas **ühenduses**. Hindamine põhineb ulatuslikul konsulteerimisel, sealhulgas väärtpaberituru sidusrühmade koguga.

Muudatusettepanek

Kõnealuses aruandes hinnatakse ka järelevalve- ja õigusraamistiku lähenemise tulemuslikkust kriiside ohjamise ja lahendamise valdkonnas **liidus**. **Aruandes hinnatakse samuti kogu Euroopa järelevalveasutuste süsteemi tõhusust ning EVJA eelarvelisi vajadusi, arvestades asutuse suurenevat vastutust, volitusi ja ülesandeid.** Hindamine põhineb ulatuslikul konsulteerimisel, sealhulgas väärtpaberituru sidusrühmade koguga.

Or. en

Muudatusettepanek 634

Gianni Pittella

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 66 – lõige 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

2 a. Tuleks ette näha uue järelevalvekorra rakendamine ning põhjalikult hinnata selle tulemuslikkust. Keskpikas kuni pikas perspektiivis tuleks kaaluda järelevalvekorra arengut süsteemi suunas,

mis tugineb ainult kahele asutusele – üks neist vastutab mikrotasandi usaldatavusjärelevalve eest ning teine läbipaistvuse, investorite kaitse ja turu terviklikkuse eest.

Or. en

Selgitus

Komisjoni ettepanekus sisaldav järelevalvekord põhineb traditsioonilisel skeemil, kus järelevalveasutused vastavad vahendajate liikidele. Kuna vahendajate vahelised piirid on ebaselged, tuleks keskpikas kuni pikas perspektiivis kaaluda vajaduse korral teistsugust järelevalvekorda.

Muudatusettepanek 635
Antolín Sánchez Presedo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 66 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Euroopa Parlament ja nõukogu vaatavad lõikes 1 osutatud aruande põhjal käesoleva määruse läbi ning otsustavad, kas EVJA ülesanded ja struktuur on vaja läbi vaadata.

Or. en